

Amang'ana Amazamu ga Yisu

Kiriisitu

chimbu gaandikirwi na

Yoohana

Ubhukangati

Yoohana aari wumwi gati wa abhiga ikumi na bhabhiri bha Yisu. Akaandika ikitabhu kinu korereke asakiryi abhiisirirya bhusi, Abhayaahudi na abhaatu abhandi bhanu bhiisiriiryi Yisu. Ataandikiri amang'ana gu ubhwikari bhwa Yisu ubhwene, nawe aragana amang'ana gi ibhyirikin'yu bhyaru bhinu Yisu aakariri, na amijja ganu ijiryi, korereke imwi mwisiriryi Yisu newe Masiya, Umwana wa Mungu na korereke ku kumwisirirya, mobhone ubhuhuru bhwa kemerano kuhitira iriina ryazi. Mukitabhu kinu, Yisu umwene aragambira iguru wu ukubha Umwana wa Mungu nu ubhumwimwi bhwazi na wiisi. Amang'ana gayo guusi gareereken'ya kubha, Yisu aari umutu, kwiki aari Mungu.

Ikkitabhu kinu Yoohana aratanga ku kukandikija kubha Yisu newe Ing'ana ya Mungu. Na arabhuga kubha uruku rwazi ni-kimweso kinu kikusabhura abhaatu kurwa mubhubhi bhwabhu, na kwiki Yisu newe Masiya wanu abharutiriri bhu Ubhuragi bhwu Ikari bhaarutiri. Mukisiku chi 13-17 aragambira ubhusigi bhwa Yisu kubhiga bhaazi na amang'ana ganu aabhabhuuriiri korereke abhahi umwuyi rigoroobha rinu

atiirwi mozemboko. Ikitabha kiramariirya kwa kugana chimbu Yisu aatiniirwi na kubhambwa kumasarabha, na chimbu aaryukiri kurwa mabhaku, na kuhwarukira abhiga bhaazi manga kaaru.

Ing'ana ikaaza kusi ikabha umutu

¹ Kubhutangi, yaareho Ing'ana. Ing'ana yiyo yaari kwa Mungu, Ing'ana yaari Mungu.

² Kwima ubhutangi, Ing'ana yaari na Mungu.

³ Ebhegero bhyusi bhikateemwa kuhitira Ing'ana yiyo. Kitareeho kinu chatimiriwi Ing'ana itareeho.

⁴ Ing'ana yaari isimuka yu ubhuhuru, nu ubhuhuru bhuyo nebhwe bhokoreeta ubhwiru kubhaatu bhusi.

⁵ Ubhwiru bhuyo bhahaamarika mukiirimya, ni ikiirimya kitakutara kubhurimya.

⁶ Akaaza umutu wamwi wanu aatumirwi na Mungu. Umutu wuyo aari arabhirikirwa Yoohana.*

⁷ Yoohana akaaza komenyeekererya ubhwiru bhuyo, korereke abhaatu bhusi bhatari kwisirirya kuhitira ubhaminyikiriri bhwazi.

⁸ Yoohana umwene ataari ubhwiru bhuyo, nawe akaaza kobhomenyeekererya.

⁹ Ubhwiru bhwe eheene bhuyo, bhahaamarika abhaatu bhusi, bhware bhuraaza kusi kumu.

¹⁰ Ing'ana neyo yaari kusi kumu, na Mungu aka-teema isi kuhitira kwayo. Nawe, abhaatu bhi isi bhataayiminyiri.

* **1:6 Yoohana** wanu ne-Yoohana Umabhatiizi.

¹¹ Ikaaza kubhaatu bhaazi, nawe abhaatu bhaazi bhataayisung'aaniri.

¹² Nawe abhaatu bhusi bhanu bhaayisung'aaniri na kuyiisirirya, bhayo bhakahaabhwa ubhunaja bhwa kubha abhaana bha Mungu.

¹³ Abhaana bha Mungu bhayo, bhatiibhwirwi kumbusuru ya abhaatu, hamwi kubhusigi bhwa umutu, hamwi kubhwindi bhwa umutu, nawe Mungu umwene akabhakora kubha abhaana bhaazi.

¹⁴ Mmbe, Ing'ana yiyo ikabha umutu, akiikara hamwimwi na niitwi. Na niitwi tukarora ubhukuru bhwazi, ubhukuru bhu Umwana umumwimwi wa Bhaabha Mungu. Aari ni ibhigungi ibhikuru na amaheene gusi.

¹⁵ Yoohana akamomenyeekererya, akoongera riraka arabhuga, "Wanu newe naari nikubhabhaurira, 'Hanu nikumara araaza umutu wamwi umukuru kunkira, ku kubha aareho inyi nikiiri kwibhurwa.'"

¹⁶ Iguru wu ubhunagu bhwazi bhwi ibhigungi na amaheene gaazi, Mungu atururiiri itwasi ibhigungi na atwungiri urundi kukira rwe embere.

¹⁷ Mmbe, ikari Mungu akahurucha imigiru jazi kuhitira Musa,[†] ibhigungi na amaheene gaazi bhyiziri kuhitira Yisu Kiriisitu.[‡]

¹⁸ Atareeho umutu nuru wamwi wanu aruzi Mungu. Nawe Umwana umumwimwi, wusi ni-Mungu, na ari haguhi na Bhaabha Mungu, ewe newe aagiriryi tukamenya Mungu.

[†] **1:17 Musa.** Kumaragirira bhukung'u, rora Ikiniibhasa. [‡] **1:17 Kiriisitu.** Kumaragirira bhukung'u, rora Ikiniibhasa.

Obhomenyeekererya bhwa Yoohana
Umubhatiizi

(Mataayo 3:1-12; Maaroko 1:1-8; Ruuka 3:1-18)

¹⁹ Rusiku rumwi, abhakangati bha Abhayaahudi bhakatuma abhakuhaani§ na Abharaawi* kurwa Yirusariimu, bhabhuuryi Yoohana, “Awi ni-wiwi?”

²⁰ Yoohana akagarukirya, ataabhisiri amaheene, “Inyi nitari Kiriisitu.”

²¹ Bhakamubhuurya, “Nangu awi ni-wiwi? Awi umururutiriri iriya?”

Yoohana akabhagarukirya, “Ziyi, inyi nitari iriya.”

Ebho bhakamubhuurya, “Awi naawi umururutiriri wanu tukurinda kurwa kwa Mungu?”†

Yoohana akabhagarukirya, “Ziyi, nitari inyi.”

²² Bhakamubhuurya naatu, “Mmbe, awi ni-wiwi? Utubhuuriri korereke tuji tubhabhuuriri bhanu bhatutumiri. Awi urabhugabhwu iguru waazu aumwene?”

²³ Yoohana akabhagarukirya kuring’ana na amang’ana ganu umururutiriri Isaaya aagambiri, “Inyi ni-wurya umuntu wanu akutiirya riraka kukibhara:

Mogorore ibhihitu bhyu Umukuru!‡”

²⁴ Gati wa abhaatu bhanu bhaatumirwi bhaji kwa Yoohana, bhaari bharuuri kuBhafarisaayo.§

§ **1:19 Abhakuhaani.** Kugaragira bhukung’u, rora Ikinibhasa.

* **1:19 Abharaawi** nebho bhaari ikishoko cha abhakuhaani bhaari bharasakirya kohocha mwihekaaru. † **1:21** Rora Amahityu gi Imigira 18:15-22. ‡ **1:23** Rora Isaaya 40:3. § **1:24 Abhafarisaayo.** Kugaragira bhukung’u, rora Ikinibhasa.

25 Bhayo bhakamubhuurya, “Ariibhi awi utari Kiriisitu, hamwi umururutiriri Iriya, hamwi umururutiriri wanu tukurinda kurwa kwa Mungu, ni-kwaki arabhatiiza abhaatu?”

26 Yoohana akabhagarukirya, “Inyi nirabhatiiza abhaatu kumanzi, nawe gati waanyu areho amatu wanu imwi mutizi.

27 Wuyo newe araazi inyuma waani. Inyi nitakwenderwa nuru kutazura zisiri zi ibhikwira bhyazi.”*

28 Amang’ana gayo gusi gakakorebha murubhiri rwa Bhitaniya, arabhaara rwa ruguru wi ikitaaru cha Yorodaani, hanu Yoojana aari arabhatiiza abhaatu.

Yisu ni-King’andu cha Mungu

29 Tabhuri waho, Yoojana akarora Yisu araaza kwawe. Akabhurira abhaatu bhanu bhaareho hayo, “Rora, wuyo newe Iking’andu cha Mungu, wanu akuruusha ubhumbi bhwa abhaatu bhushi bhi isi yinu!†

30 Wanu newe naari nikubhabhurira, ‘Hanu nikumara araaza amatu wamwi umukuru kunkira, ku kubha aareho inyi nikiri kwibhurwa.’

31 Nuru inyi nitaaminyiri kubha ewe ni-wiwi, nawe niiziri kubhatiiza abhaatu kumanzi korereke ahumburwi kubhaatu bha Iziriri.”

32 Neho Yoojana akabhamenyeekeererya ganu aari aruzi, arabhuga, “Nikarora Ekoru Indindu‡

* 1:27 Zisiku ziry, emeremo ju kutazura zisiri zi ibhikwira bha abhagini korereke amaguru gaabha gujibhwi na amanzi, jari girakorwa na bhambusa bhi iyaasi bhukung’u. † 1:29 Rora Kukuruka 12:21-28. ‡ 1:32 **Ekoru Indindu**. Kamaragirira bhukung’u, rora Ikiniibhasa.

iriika kurwa mwisaaru nchi ikiguuti na kwikara iguru waazi.

³³ Nawe na niinyi nitaamaminyiri kabha ni-wiwi, nawe Mungu wanu antumiri kabhatiiza kwa amanzi aari aambuuriiri, 'Umutu wanu urarore Ekoru yaani iriika iguru waazi na kusaaga nawe, wuyo newe araabhatiizi abhaatu kwe Ekoru Indindu.'"

³⁴ Hayo Yoohana akabhuga, "Na niinyi niruuzi gayo guusi, na niramenyeekeererya kabha, wuyo newe Umwana wa Mungu."§

Yisu ararobhora abhiga bhaazi bhe embere

³⁵ Tabhuri waho, Yoohana aari imiiriiri hayo naatu, hamwimwi na bhabhiri wa abhiga bhaazi.

³⁶ Neho akarora Yisu aragenda haguhi nabhu. Akabhurira abhiga bhaazi, "Rora, wuyo newe Iking'andu cha Mungu!"

³⁷ Hanu abhiga bhabhiri bhayo bhiigwiri amang'ana gayo, bhakatuna Yisu.

³⁸ Yisu akiichura, akarora abhiga bhayo bharamutuna.

Akabhabhuurya, "Nangu, moreendaki?"

Ebho bhakamugarukirya, "Raabhi, uriikara hayi?" Enzobhooro ya ring'ana Raabhi ni-Mwija.

³⁹ Yisu akabhuga, "Muuzi, maraharora." Neho bhakamutuna, bhakaja hanu aari ariikara. Hanu bhaahikiri hayo, yaari isa ikumi ya rigoroobha, bhakasaaga nawe kurusiku ruyo.

⁴⁰ Wumwi gati wa abhiga bhabhiri bhanu bhiigwiri amang'ana ga Yoohana na kutuna Yisu, aari

§ 1:34 *Umwana wa Mungu.* Kumaragirira bhukang'u, rora Ikinibhasa.

arabhirikirwa Andureya, umuhiiri wa Simuuni Peetero.

⁴¹ Rogendo rumwi akaja komohya Simuuni, umuhiiri waazi. Hanu aamubhwini, akamubhaurira, “Turuzi Masiya!” Masiya, newe Kiriisitu.

⁴² Neho Andureya akamuhira Simuuni kwa Yisu. Yisu akamogorera Simuuni, akamubhaurira, “Awi ni-Simuuni, umwana wa Yoohana. Nawe kutangira nangu, iriina ryazu rirabha Keefa.” Enzobhooro yaku ne-Peetero, hamwi ritari.

Yisu ararobhora abhiga abhandi bhabhiri

⁴³ Tabhuri waho, Yisu akatinira kuja mucharu cha Gariraaya. Neho akabhona Firipu, akamubhaurira, “Ntuna.”

⁴⁴ Firipu aari umuntu kurwa urubhiri rwa Bhitisaida, munu Andureya na Peetero bhaari bhakwikara.

⁴⁵ Mmbe, Firipu akabhona Natanairi, akamubhaurira, “Turuzi umuntu wunu Musa aandikiri amang’ana iguru waazi mukitabhu chi imigiru, naatu newe abharutiriri bhaandikiri amang’ana iguru waazi. Iriina ryazi ni-Yisu, umwana wa Yuusufu, kurwa Nazariiti.”

⁴⁶ Nawe Natanairi akabhuurya Firipu, “Awi, ekegero chuchusi ikizumu kiratura kurwa murubhiri urusuuhu rwa Nazariiti?”

Firipu akamugarukirya, “Nauzi, orore.”

⁴⁷ Hanu Yisu aaruzi Natanairi araaza kwewe, akabhuga, “Rora, umuntu wuyo ni-Mwizirairi we eheene, ataana ng’eera uyuyisi.”

⁴⁸ Natanairi akabhuurya Yisu, “Uminyiribhwi?”

Yisu akamugarukirya, “Nuru hanu Firipu aari akiri kukubhirikira, inyi nikakorora wiikiri iyaasi wu umuti gu umutiini.”

⁴⁹ Natanari akamugarukirya, “Umwija, awi ni-Mwana wa Mungu! Awi ni-Mutimi wa Iziriri!”

⁵⁰ Yisu akamubhuurya, “Nangu, uriisirirya ku kubha nikubhuuri ku kubha nikuruzi hanu waari wiikiri iyaasi wu umutiini? Urarora amang’ana agandi amakuru kukira ganu!”

⁵¹ Neho akamubhurira, “Nirabhabhurira amaheene, murarora mwisaaru hiigukiri, na murarora bhamaraika* bha Mungu bharatiira na kwika kwa niinyi, Umwana wu Umutu.”†

2

Yisu arachura amanzi kubha idivaayi

¹ Mmbe, urusiku rwa katatu bhakakorwa ubhuryakari murubhiri rwa Kana, mucharu cha Gariraaya. Mubhuryakari bhuyo, unina Yisu aareho.

² Yisu na abhiga bhaazi buusi bhaari bharaarikirwi manyangi yiyo.

³ Hanu abhagini bhaamariri idivaayi,* unina Yisu akamubhurira, “Idivaayi isiriri.”

⁴ Yisu akabhuga, “Yiia, kwaki uramburirabhu? Ribhaga ryo okohocha emeremo jani rikiri kuhika.”

* **1:51 Bhamaraika.** Kamaragirira bhakung’u, rora ring’ana maraika muKiniibhasa. † **1:51 Umwana wu Umutu** ni-riina irindi rya Yisu, ariigambira umwene. Kamaragirira bhakung’u, rora Ikiniibhasa. * **2:3 Idivaayi.** Kamaragirira bhakung’u, rora Ikiniibhasa.

⁵ Neho unina akabhabhūrira abhahocha, “Gugusi ganu araabhabhūriri, mokore.”

⁶ Mmbe, zaareho ziinywa isaasabha za amanzi zinu zabhumbirwi na amabhwī. Abhayaahudi bhaari bharatimu amanzi gu ukubhingukya. Inywa yimwi yaari iriizuribhwa na amadebhe ataanu hamwi asaasabha.

⁷ Neho Yisu akabhabhūrira abhahocha, “Mwizuryi amanzi muziinywa ziyo.” Bhūsi bhakiizurya amanzi ziinywa ziyo kuhika iguru.

⁸ Akumara, Yisu akabhabhūrira, “Nangu, mutahi, momohe umwimiiririri wi inyangi.” Bhūsi bhakakorabhu.

⁹ Umwimiiririri wi inyangi akasama amanzi ganu gaari giichuriri gabhuri idivaayi. Ewe ataaminyiri hanu yaruuri, nawe abhahocha bhanu bhaatahiri amanzi muunyuwa bhakamenya. Neho akabhirikira umukwiri.

¹⁰ Akamabhūrira, “Abhakuri bhi inyangi bhahaabhaha abhagini idivaayi inzamu hinga. Akumara, hanu bhakwiguta, neho bhahaareeta umunzirungu gwi idivaayi. Nawe awi uritiri idivaayi inzamu mutiniru!”

¹¹ Yisu akakora ikisigu kinu murubhiri rwa Kana mucharu cha Gariraaya. Ikisigu kiyo chari che embere kwerecha ubhukuru bhwazi, na abhiga bhaazi bhakamwisirirya.

¹² Hanu inyangi yu ubhuryakari yaasiriri, Yisu akaja murubhiri rwa Kapirinaumu hamwimwi na unina, abhasuuhu bhaazi na abhiga bhaazi. Bhakiikara iyo sika suuhu.

*Yisu araheebha abhasuruja mwihekaaruru
(Mataayo 21:12-13; Maaroko 11:15-17; Ruuka
19:45-46)*

¹³ Hanu isigukuru yi Ipasaka[†] ya Abhayaahudi yaari irariiri, Yisu akaja Yirusariimu.

¹⁴ Hanu aahikiri, akasikira mwihekaaruru[‡] rya Mungu, akabhona abhaatu bharagurya zeng'ombe, zing'undu ni ibhiguuti, na bhanu bhaari bhiikiiri kozeemeeza bhakukiran'ya zimpirya.

¹⁵ Hanu Yisu aaruzzi gayo, akakora umazariti, akaheebha zing'undu na zeng'ombe hamwimwi na bhuusi bhanu bhaari bhakugurya mwihekaaruru. Na akabharingura zemeenza za bhanu bhaari bhakukiran'ya zimpirya, na kunyaragan'ya zimpirya zaabhu.

¹⁶ Noho akabhabhuurira bhanu bhaari bhakugurya ibhiguuti, "Muruushi ibhiguuti bhinu hanu! Mutakora inyumba ya Bhaabha kubha isoko!"

¹⁷ Hanu abhiiga bhaazi bhiigwiri gayo, bhakahi-ita amang'ana ganu gaandikirwi muMaandiku Amarindu, "Ubhuusi gi bhwani kunyumba yaazu bhuraamara."§

¹⁸ Hanu abhakangati bha Abhayaahudi bharuzzi ganu Yisu akuriri, bhakamubhuurya, "Urakora chirikin'yuki kwerecha kubha unu ubhunaja bhwo okokora amang'ana gayo?"

¹⁹ Yisu akabhagarukirya, "Mugwishi rihekaaruru rinu, inyi niraryumbaka kwa siku isatu."

[†] 2:13 *Ipasaka*. Kumaragirira bhukung'u, rora Ikiniibhasa. [‡] 2:14 *Rihekaaruru*. Kumaragirira bhukung'u, rora Ikiniibhasa. § 2:17 Rora Zabhuri 69:9.

20 Neho bhakabhuga, “Rihekaaruru rinu ryumbakirwi kumyaka merongo ene ni isaasabha! Awi uraturabhwĩ kuryumbaka kwa siku isatu?”

21 Nawe Yĩsu ataagambiri iguru wa rihekaaruru, aari aragamba iguru wu umubhiri gwazi.

22 Hanu aaryukiri kurwa mubhaku, abhiga bhaazi bhakahiita amang’ana ganu aagambiri, bhakiisirirya Amaandiku Amarindu na amang’ana ganu Yĩsu aagambiri.

Yĩsu aminyiri ganu gari mozekoro za abhaatu bhũsi

23 Hanu Yĩsu aari Yirusariĩmu kusigukuru yi ipasaka, abhaatu bhaaru bhakatanga kumwisirirya, ku kubha bhakarora ibhyirikin’yu bhĩnu aari arakora.

24 Nawe Yĩsu akamenya kubha bhatarĩ bha kwisega, ku kubha akabhamenya bhũsi.

25 Atĩndiri kwitegeerera ganu abhaatu bhakwiseega, ku kubha akamenya guusi ganu gari mumyũyũ ja abhaatu.

3

Nikudĩmu arataarira Yĩsu

1 Aareho umukangati wũmwĩ wa Abhayaahudi wa riribhita rya Abhafarisaayo, iriina ryazi Nikudĩmu.

2 Rusiku rũmwĩ ubhutikũ, akaja kwa Yĩsu, akamubhũrira, “Umwija, tuminyiri kubha awi ni-mwija wũnu utumirwi na Mungu, ku kubha atareeho umũtu wũnu akutũra kokora ibhisigu bhĩnu awi okokora, ariĩbhi Mungu atari hamwĩmwĩ nawe.”

3 Yisusu akabhuga, “Nirakubhurrira amaheene, atareeho umuutu wanu akatura kusikira mubhutimi bhwa Mungu* ariibhi akiiri kwibhurwa rwa kabhiri.”†

4 Nikudimu akabhuurya Yisusu, “Umuutu araturabhwirwa kwibhurwa rwa kabhiri mukaruka? Aratura kugaruka munda ya unina korereke iibhurwi naatu?”

5 Yisusu akamugarukirya, “Nirakubhurrira amaheene, atareeho umuutu wanu akatura kusikira mubhutimi bhwa Mungu ariibhi akiiri kwibhurwa kumanzi na kwe Ekoru Indindu.

6 Umuutu ahiibhurwa na abhiibhuri bhaazi, kanzira ya umubhiri, nawe ubuhuru ubuhya bhwaaharwa kwe Ekoru Indindu.

7 Utarugura ku kubha nikubhuuriiri, ‘Moreenderwa mwibhurwi rwa kabhiri.’

8 Ekoru Indindu ituubhini na umakama gusa gukuhuuta kwerekera inu gukwenda. Uratura kwigwa kuhuuta kwaku, nawe utizi inu gukurwira ni inu gukuja. Nambu iri kumuuta wawusi wanu iibhwirwi ne Ekoru Indindu.”

9 Nikudimu akabhuurya Yisusu, “Nanga, umuutu araturabhwirwa kwibhurwabhu?”

10 Yisusu akamugarukirya, “Awi ni-mwija wanu ukusuukwa bhakung’u mucharu cha Izirairi, utizi amang’ana gayo?”

11 Nirakubhurrira amaheene, itwi taragamba gusa tuminyiri, na taramenyeekeererya gusa taruzi. Nawe imwi mutakwisirirya ubuminyikiriri bhwita.

* 3:3 *Ubutimi bhwa Mungu*. Kamugaririra bhakung’u, rora ikiniibhasa. † 3:3 Rora Yoohana 1:13.

12 Nibhabhuuriiri amang'ana ganu gakokorwa kuuSi kunu, nawe imwi mutakwisirirya. Nangu maranyisiriryabhwi hanu nikubhabhaurira ing'ana ya amang'ana ganu gakokorwa mwisaaru?

13 Atareeho umuutu wuwuusi wunu agiiri mwisaaru. Nawe Umwana wu Umuutu newe iiziri kurwa mwisaaru.

14 “Hanu Abhiizirairi bhaari kukibhara, Musa akakora risambwa rye enzoka yi ishabha na kuritiirya kukiti korereke bhahore.‡ Ibhuihu nu Umwana wu Umuutu, areenderwa kutiiribhwa,

15 korereke abhaatu bhuuSi bhanu bhakumwisirirya bhabhi nu ubhuhuru bhwa kemerano.”

16 Mmbe, Mungu akasiiga isi, kuhika akahurucha umwana waazi umumwimwi aazi muusi, korereke abhaatu bhuuSi bhanu bhakumwisirirya bhatarimira, nawe bhabhi nu ubhuhuru bhwa kemerano.

17 Mungu ataatumiri Umwana waazi kuuSi kunu korereke atiniri abhaatu, nawe abhasabhuri kuhitira kwewe.

18 Umuutu wunu akwisirirya atakutinirwa. Nawe umuutu wunu atakumwisirirya, amariri kutinirwa ku kubha akiiri kwisirirya Umwana waazi umumwimwi.

19 Itiniru ni-yinu, Umwana wa Mungu ariitiri ubhwiru muusi munu,§ nawe abhaatu bhasigiri kubha mukiirimya kukira kubha mubhwiru, ku kubha amahocha gaabhu ni-mabhi.

20 Abhaatu bhuuSi bhanu bhahaakora amahocha amabhi, ebho bhahaabhiihirirwa ubhwiru

‡ 3:14 Rora Ukubhara 21:4-9. § 3:19 Rora Yoochana 1:4-5.

bhuyo. Bhatakwenda kuuza mubhwirũ, korereke amahocha gaabha amabhi gataaza komenyekana.

²¹ Nawe abhaatũ bhũũsi bhanũ bhahaakora amahocha ga maheene, ebho bhahaamohya kubha mubhwirũ bhuyo, korereke emenyekani kubha Mungu newe akubhaha ubhũnaja bhwũ ukugakora.

Yoohana Umubhatiizi aramenyeekererya Yũsu

²² Mmbe, hanũ gayo gaahitiri, Yũsu na abhiiga bhaazi bhakaja mucharũ cha Yudeya. Akiikara iyo kwibhaga irebhe, akabha arabhatiiza abhaatũ.*

²³ Yoohana wũũsi aari arabhatiiza abhaatũ Ainũni, haguhi nũ urubhiri rwa Sarĩmu. Gaareho amanzi maaru iyo, na abhaatũ bhakaja kwa Yoohana korereke abhabhatiizi.

²⁴ Kwibhaga riyo, Yoohana aari akiiri kugwatwa na kutuurwa mokebhoho.

²⁵ Rusikũ rũmwĩ, abhiiga bha Yoohana bhakatanga kuhakaana nũ Umũyaahudi wũmwĩ igũũ wi isimuka yũ ukubhĩngukya.

²⁶ Neho bhakaja kwa Yoohana, bhakamubhũũrĩra, “Umwija, urahiita umũũtũ wũũ aari na naawi imwambukũ wi ikitaarũ cha Yorodaani na ukamenyeekererya amang’ana gaazi? Nangwĩnũ wũũsi arabhatiiza, na abhaatũ bhũũsi bharaja kwewe!”

²⁷ Yoohana akabhuga, “Umũũtũ atakũtura kobhona ekegero chũchũsi, ariĩbhi Mungu akiiri komoha.

* 3:22 Rora Yoohana 4:2.

28 Imwi ni-bhaminyiikiriri bhaani, nikabhuga, 'Inyi nitari Kiriisitu, nawe Mungu antumiri korereke nimukangatiri Kiriisitu.'

29 Umuryakari aheenderwa kuja kumukwiri. Inyi nangi omobheja wu umukwiri, nimiiriiri ru-sizu waazi na nirazomerwa kwigwa riraka ryazi. Maheene ne-meremo ginu ginzamiiri bhukung'u.

30 Ereenderwa Yisu abhi umukuru kankira, na niinyi nibhi umunyi."

Amang'ana ga wanu aruuri mwisaaru

31 Ewe wanu aruuri mwisaaru, anu ubhanaja iguru wa bhyasi. Wawusi wanu akurwa kusi, aragamba amang'ana ga musi muni. Nawe wanu aruuri mwisaaru, anu ubhanaja iguru wa bhyasi.

32 Ewe aramenyeekererya ganu aaruzi na kwigwa, nawe atareeho umuntu wanu akwisirirya ubhaminyiikiriri bhwazi.

33 Umuntu wawusi wanu akwisirirya ubhaminyiikiriri bhwazi, areerekeererya kubha Mungu ni-wa amaheene,

34 ku kubha wanu atumirwi na Mungu, ahaagamba amang'ana gaazi, ku kubha Mungu amuhiri Ekoru Indindu itaana ekerengo.

35 Bhaabha Mungu amasigiri Umwana waazi, na amuhiri ubhanaja iguru we ebhegero bhyasi.

36 Umuntu wawusi wanu akwisirirya Umwana wa Mungu, wuyo anu ubhuhuru bhwa kemerano. Nawe umuntu wawusi wanu akumwanga, wuyo ataana ubhuhuru bhwa kemerano, ku kubha ubhuru bhwa Mungu bhurakaja kubha iguru waazi.

4

Yiesu nu umukari Umusamaariya

¹ Mmbe, Yiesu akiigwa kubha Abhafarisaayo bhakabhuurirwa kubha, arabhatiiza na kobhona abhiga bhaaru kukira Yoojana.

² Nuurubhu, amaheene ni-kubha, Yiesu umwene ataabhatiiziri, nawe abhiga bhaazi nebho bhaari bhakubhatiiza.

³ Hanu Yiesu iigwiribhu, akabhuka mucharu cha Yudeya hamwimwi na abhiga bhaazi, bhakagaruka mucharu cha Gariraaya.

⁴ Hanu bhaari bhakuja Gariraaya, bhakeenderwa kuhurukira icharu cha Samaariya.

⁵ Mmbe, bhakahika murubhiri ramwi rwa Samaariya runu rwari rurabhirikirwa Sikaari. Urubhiri ruyo, rwari haguhi nu umugundu gunu Yaakobho aagabhiri umwana waazi Yuusufu.*

⁶ Ahagero hayo kwari ni ikisima cha Yaakobho. Na Yiesu, ku kubha aari anihiri no orogendo, akiikara rusizu wi ikisima. Yaari nyamunga isa isaasabha mumwise.

⁷ Akumara, umukari wumwi Umusamaariya akaaza kutaha amanzi mukisima hayo. Yiesu akamubhurira, “Yiia, nong’e amanzi ninywi.”

⁸ Ribhaga riyo, abhiga bhaazi bhaari bhagiiri murubhiri kugura ibhyakurya.

⁹ Umukari wuyo akabhuga, “Awi ni-Muyaahudi, na niinyi ni-Musamaariya. Kwaki uransabha inyi nekohe amanzi gu ukunywa?” Akagambabhu, ku kubha Abhayaahudi bhatakwisangan’ya na Abhasamaariya.

* 4:5 Rora Ubhutangi 48:21-22.

10 Yisu akamugarukirya, “Angabhiriri omenye kinu Mungu akwenda kokoha, na kubha ni-wiwi wanu akukusabha amanzi, waari uramusabha, neewe aari arakoha amanzi gu abhuhuru.”

11 Umukari wuyo akabhuga, “Umukuru, awi utaana ekegero chu ukutahira amanzi, ni ikisima kinu ni-kirihu. Nangu urabhona hayi amanzi gu abhuhuru gayo?”

12 Sukuru witu Yaakobho umwene akatoha ikisima kinu, neewe aari aranywa amanzi hanu hamwimwi na abhaana bhaazi ni imitugu jazi. Nangu, uriirora kubha awi ni-mukuru kumukira ewe?”

13 Neho Yisu akamugarukirya, “Umuntu wawusi wanu akunywa amanzi ga mukisima kinu, ariigwa enyoota naatu.

14 Nawe umuntu wanu akunywa amanzi ganu inyi nekomoha, atakwigwa enyoota kwiki, kemerano. Amanzi ganu nekomoha, garabha nchi ikisizi cha amanzi kwewe, kirabha kirahurucha abhuhuru bhwa kemerano.”†

15 Neho umukari wuyo akabhurira Yisu, “Umukuru, nong’e amanzi gayo, korereke nitiigwa enyoota naatu, na nitaaza kutaha amanzi naatu mukisima kinu.”

16 Yisu akabhuga, “Nuuji abhirikiri umusubhi waazu, uuzi nawe hanu.”

17 Akabhuga, “Inyi nitaana musubhi.”

Yisu akamubhurira, “Ugambiri bhwaheene utaana musubhi,

18 ku kubha umariri kubha na abhasubhi bhataanu, na wanu ukwikara nawe nangwina, atari waazu. Ugambiri amaheene.”

† 4:14 Rora Isaaya 58:11.

19 Umukari wuyo akamugarukirya, “Umukuru, nangu nirarora awi ni-murutiriri.

20 Bhasukuru bhitu bhaari bharasengera Mungu kukiguru cha Girazimu kinu, nawe imwi Abhayaahudi murabhuga tuji kosengera Mungu Yirusarimu.”[‡]

21 Yisu akamugarukirya, “Yiia nyiisirirya, ribhaga riraaza rinu mutakosengera Bhaabha Mungu kukiguru kinu hamwi Yirusarimu iyo.

22 Imwi Abhasamaariya murasengera Mungu wanu mutizi. Nawe itwi Abhayaahudi turasengera Mungu wanu twizi, ku kubha Mungu arasabhura abhaatu ku kuhitira Abhayaahudi. §

23 Ribhaga riraaza, naatu rimariri kuhika, hanu abhaatu bhanu bhakwenda kosengera Bhaabha Mungu koheene, bharabha bharamosengera kwe Koro na koheene. Bhaabha Mungu ahaamohya abhaatu bhanu bhakomosengera kunzira yiyo.

24 Mungu ne-Koro. Abhaatu bhanu bhakomosengera, bhareenderwa bhabhi bharamosengera kwe Ekoru na kwa amaheene.”

25 Umukari wuyo akabhurira Yisu, “Nizi kubha Masiya araaza, wanu akubhirikirwa Kiriisitu. Na nizi kubha, ribhaga rinu akuuza, aratubhurira amang’ana gusi.”

26 Nehu Yisu akamugarukirya, “Inyi, wanu nikugambana na naawi, newe.”

27 Mmbe, ribhaga riyo, abhiga bhaazi bhakagaruka. Bhakarugura bhakung’u korora Yisu

[‡] 4:20 Rora Amahiityu gi Imigiru 11:29; 2 Amang’ana ga Amabhaga 6:6. § 4:22 Rora Ubhatangi 12:3.

aari aragamba na umukari.* Nawe atareeho nauru wumwi wunu aabhuuriryi Yisu, “Oreendaki kwawe?” hamwi, “Kwaki aragamba nawe?”

28 Mmbe, umukari wuyo akatiga inywa yaazi ya amanzi hayo, akaja murubhiri. Hanu aahikiri, akabhuurira abhaatu,

29 “Muuzi, morore umutu wunu aambuuriiri amang’ana gusi ganu nimariri kokora! Nangu, iraturikana kubha wuyo newe Kiriisitu?”

30 Hanu abhaatu bhiigwiri gayo, bhakarwa murubhiri muyo, bhakaja kwa Yisu.

31 Hanu abhaatu bhayo bhaari bhakiri kuhika kwa Yisu, abhiga bhaazi bhakamusabha bharabhuga, “Umwija, uryi ibhyakurya.”

32 Nawe ewe akabhagarukirya, “Inyi nini ibhyakurya bhinu imwi mutizi.”

33 Neho abhiga bhaazi bhakatanga kwibhu-
urya, “Kunu umutu wunu amariitiri ibhyakurya?”

34 Yisu akabhabhuurira, “Ibhyakurya bhyani ne-kokora ganu akwenda wunu antumiri, na kuhicha emeremo jazi.

35 Imwi munariri kugamba, ‘Gisaagiri imyiri enebhu rigesa rihiki.’ Nawe inyi nirabhabhuurira, morore imigundu chimbu giri, amagesa gamariri kokong’a, gareenderwa gageswe.

36 Umugisi arabhona amarihi gaazi, na arabhiringa amagesa iguru yu ubuhuru bhwa kemerano. Iguru wa riyo, umuhambi nu umugisi, buusi bharazomerwa hamwimwi.

* 4:27 Abhiija bha Abhayaahudi bhatagambiini na abhakari hanu bhakubha abheene, kindi abhakari abhagini.

37 Kereho ekerenjo cha amaheene kinu kikubhuga, ‘Umuntu wumwi arahamba, na uwandi aragesa.’

38 Nikabhatama imwi kogesa bhinu mtaanyaakiiri. Abhaatu abhandi bhaakuriri emeremo jusi imikung’u, na niimwi murabhona ubhwera bhwe emeremo jabhu.”

39 Mmbe, Abhasamaariya bhaaru bha murubhiri ruyo, bhakiisirirya Yisu, ku kubha bhiigwiri ubhuminyiikiriri bhwu umukari wuyo, “Umuntu wuyo aambuuriiri amang’ana guusi ganu niiziri kokora.”

40 Hanu Abhasamaariya bhaahikiri kwa Yisu, bhakamusabha iikari hamwimwi nabhu. Neho akiikara murubhiri ruyo siku ibhiri.

41 Abhaatu bhaaru bhukung’u bhakiisirirya Yisu iguru wa ganu aari aragamba.

42 Bhakabhurira umukari wuyo, “Twisiriiryi umuntu wunu itari iguru wa ganu utubhuuriiri awi, nawe taramwisirirya ku kubha twigwiri itubheene ganu akugamba. Nangu tuminyiri kobhoheene kubha, umuntu wunu newe Umusabhuri wi icharu.”

*Yisu arahorya umwana wu umukangati
(Mataayo 8:5-13; Ruuka 7:1-10)*

43 Hanu siku ibhiri zaahitiri, Yisu akarwa iyo, akang’eha kuja icharu cha Gariraaya.

44 Yisu umwene akabhuga, “Umurutiriri tahaa-suukwa murubhiri rwazi.”

45 Hanu aahikiri Gariraaya iyo, abhaatu bhakamuginiha. Bhaari bharuzi guusi ganu aari akuriri Yirusarimu kusigukuru yi ipasaka, ku kubha ebho abheene bhaariyu.

46 Yēsu akaja naatu mubhiri rwa Kana ya Gari-raaya, hanu aari achuriri amanzi kubha idivaayi. Mmbe, aareho umukuru wamwi kurwa mubhiri rwa Kapirinaumu. Aari nu umwana wi ikisubhi murwiri.

47 Akiigwa kubha Yēsu aruuri Yudeya iiziri Gari-raaya. Kugayo, akaja kwa Yēsu na kumusabha aazi Kapirinaumu, ahorye mumura waazi, ku kubha aari murwiri arikiriiri.

48 Yēsu akabhuga, “Imwi, muraatami korora ibhyirikin’yu na amateemo, mutakogema kwisirirya!”

49 Umukuru wuyo akamubhura, “Umukuru, nirakusabha, tuji kumumura waani, akiiri kukwa.”

50 Nawe Yēsu akamugarukirya, “Nuuji, umumura waazi ahuriri.” Umukuru wuyo akiisirirya amang’ana ganu Yēsu aamubhuriiri, akabhuka kuja iwaazi.

51 Tabhuri waho, hanu aari manzira, akarumana na abhahocha bhaazi, bhuusi bhakamubhura, umumura waazi ahuriri.

52 Neho akabhabhuurya isa yinu aatangiri ko-hora. Bhakamugarukirya, “Ehooma ikaamuka kwima izu, isa muhungati umwise.”

53 Mmbe, wiisi umwana wuyo akamenya kubha, ahuriri kwima ribhaga riryarirya Yēsu aagam-biri, “Uumura waazi ahuriri.” Umukuru wuyo hamwimwi na abhaatu bhuusi bha yiika waazi, bhakiisirirya Yēsu.

54 Kinu chari ichirikin’yu cha kabhiri kinu Yēsu aakuriri mucharu cha Gariraaya, hanu aruuri

mucharũ cha Yudeya.†

5

Yĩsu arahorya rigata

¹ Mmbe, hanũ gayo gaasiriri, Yĩsu akaja Yirusariĩmu kurya isigukuru endebhe ya Abhayaahudi.

² Yirusariĩmu muyo, chareho ikishoko kikurũ kinũ kikubhirikirwa Ikishoko cha Zing'andu. Haguhĩ ni ikishoko kiyo, kwari na ritabha rinũ rikubhirikirwa mũKũbhuraaniya Bhitizaata. Ritabha riyo riinaarirwi na amabhuru ataanũ ganũ gaari ni ikikũgũ.

³ Mũmabhuru gayo, bhaari bharahindĩramu abharwiri bhaaru, abhahũku, abharema na bhanũ bhakuuri ibhiĩmũ. [Bhaari bhararĩnda amanzi gabhuswi,

⁴ kũ kubha maraika wa Mungu aari araaza kubhusa amanzi mwitabha muyo. Umurwiri wanũ aari we embere kusikira mũmanzi, wuyo aari arahora ubhurwiri bhũnũ aari nabhwi.]

⁵ Gati waabha, aarĩmu umusubhi wũmwi wanũ aari umurwiri kwibhaga ryi imyaka merongo itatũ ni inaani.

⁶ Neho Yĩsu akamorora ahindiiri hayo, akamenya kubha mũmũtũ wuyo arwariri kwibhaga irĩhu. Akamubhuurya, “Oreenda kohora?”

⁷ Umurwiri wuyo akagarukirya Yĩsu, “Umũkurũ, nitaana mũmũtũ wũ ukũntũura mwitabha hanũ amanzi gakubhuswa. Hanũ nikwenda kusikira mũmanzi, mũmũtũ uwundi ahaankangatira kusikira muyo.”

† 4:54 Rora Yoohana 2:11.

8 Neho Yisu akamubhukurira, “Imurira! Gega ikiragu chazu, uji.”

9 Hayohayo, umuntu wuyo akahora, akiitwika ikiragu chazi, akatanga kogenda.

Ruho ring’ana rino ryakurirwira rwari urusiku rwo ubhukurira.*

10 Kugayo, abhakangati bha Abhayaahudi bhakabhukurira umuntu wuno aahuribhwi, “Reero ni-urusiku rwo ubhukurira. Imigira jira gitakwisirirya kogega ikiragu chazu.”

11 Nawe akabhuga, “Umuntu wuno aahurirya, newe aamburiri, ‘Gega ikiragu chazu, uji.’”

12 Abhakangati bhayo bhakamubhukura, “Ni-wiri wuno akubhuriri kokorabhu?”

13 Nawe ataamunirya wuno aamuhurirya, ku kubha Yisu atarurikira kwiki mwiribhita ikuru rya abhaata bhanu bhaareho.

14 Hanu gayo gaasirira, Yisu akabhona umuntu wuyo mwihekaru, akamubhukurira, “Itegeerera, nangu uhurira. Utagurira kokora ubhubhi, utaza kunyaka kukira chimbu waari kunyaka.”

15 Rogendo rumwi, umuntu wuyo akaja kubhakangati bha Abhayaahudi, akabhabhukurira, Yisu newe aamuhurirya.

16 Neho abhakangati bha Abhayaahudi bhakatanga kunyacha Yisu, ku kubha ari arahorya abhaata urusiku rwo ubhukurira.

17 Nawe Yisu akabhabhukurira, “Bhaabha arahocha emeremo siku zusa, na niinyi nirakora ibhubhi.”

* 5:9 **Urusiku rwo ubhukurira.** Kumaragirira bhukung’u, rora ikiniibhasa.

18 Mmbe, iguru wa amang'ana gayo, abhakangati bha Abhayaahudi bhakatanga komohya inzira yu ukwita Yisu. Bhaari bhareenda kokorabhu, ku kubha Yisu aari arasarya imigiru ju ubhatuuru, nawe ikibhi bhukung'u ni-ku kubha aari arabhuga, Mungu ni-Wiisi. Ku kugambabhu, aari ariikorya kubha ang'i Mungu.

Ebhunaja bhwu Umwana wa Mungu

19 Yisu akabhurira abhakangati bhayo, “Nirabhabhurira amaheene, Umwana wa Mungu atakutira kokora ryuryasi, nawe arakora ganu akorora Wiisi arakora. Ganu Wiisi akokora, nego Umwana akokora.

20 Wiisi asiigiri Umwana waazi, na aramw-erecha emeremo jusi ginu akokora. Na aramw-erecha chimbu arakore amang'ana amakuru kukira ganu aari akuriri, na niimwi murarugura bhukung'u.

21 Chimbu Wiisi akurya abhaku na kubhaha ubhuhuru, ibhuibhu Umwana wusi arabhaha ubhuhuru abhaatu bhanu akwenda kubhaha.

22 Wiisi atakutinira umutu wuwusi, nawe amuhiri Umwana waazi ubhunaja bhwusi bhwu ukutinira abhaatu.

23 Kunzira yiyo, abhaatu bhusi bharasuka Umwana chimbu bhakusuka Wiisi. Umutu wuwusi wanu atakusuka Umwana, wuyo atakusuka Wiisi wanu aamutumiri.

24 “Nirabhabhurira amaheene, umutu wuwusi wanu akwigwa amang'ana gaani na kwisirirya Mungu wanu antumiri, wuyo anu ubhuhuru bhwa kemerano. Umutu wuyo

atakutinirwa, nawe amariri kwambuka kurwa muruku na kusikira mubhuhuru bhwa kemerano.

²⁵ Nirabhabhurira amaheene, ribhaga riraaza, na ribhaga riyo rimariri kuhika, abhaku bhari-igwa riraka ryu Umwana wa Mungu. Neho abhaatu bhanu bhakubha bharamwitegeerera, bharabha nu ubhuhuru bhwa kemerano.

²⁶ Chimbu Wiisi ari isimuka yu ubhuhuru bhwa kemerano, ibhuibhu amuhiri Umwana waazi kubha isimuka yu ubhuhuru bhuyo.

²⁷ Na amuhiri Umwana waazi ubhunaja bhwu ukutinira abhaatu, ku kubha ewe newe Umwana wu Umutu.

²⁸ Mutarugura amang'ana gayo! Riraaza ribhaga rinu abhaku bhusi bhakwigwa riraka ryu Umwana wu Umutu,

²⁹ bhusi bhararyuka na kurwa muzimbihira. Abhaatu bhanu bhaari bharakora amazumu, bharahaabhwa ubhuhuru bhwa kemerano, nawe bhanu bhaari bharakora amabhi, bharatinirwa.

³⁰ “Kitareeho kegero chuchusi kinu nikutura kokora. Niratinira abhaatu chimbu Bhaabha akumburira. Itiniru yaani ne-ye eheene, ku kubha nitakokora chimbu inyimwene nikwenda, nawe nirakora chimbu akwenda Bhaabha wanu antumiri.

³¹ “Niraabhamenyeekeererye amang'ana gaani inyimwene, mutakutura kwisirirya ubhuminyikiriri bhwani kubha bhwa amaheene.

³² Nawe areho wundi wanu akomenyeekeererya amang'ana gaani kwa niimwi, na niinyi niizi kubha, ubhuminyikiriri bhwazi ni-bhwa maheene.

³³ Imwi mukatuma abhahiri kwa Yoohana Umubhatiizi, wusi akagamba amaheene iguru

waani.

³⁴ Inyi nitakwisega ubhuminyiikiriri bhwa abhaatu, nawe nirabhabhurira gusi gayo, korereke musabhurwi.

³⁵ Yoohana Umubhatiizi aari nchi ikimari kinu kikwaka na kumarika mukiirimya, na niimwi makazomererwa ubhwiru bhuyo kwibhaga isuhu.

³⁶ Nawe inyi ninu ubhuminyiikiriri bhakuru kukira bhwa Yoohana bhurya, nejo emeremo ginu Bhaabha ang'iri kuhicha. Emeremo jani gereerecha kubha, Bhaabha newe antumiri.

³⁷ Nawe Bhaabha wanu antumiri, umwene aminyiikiriryi kwa niimwi. Imwi mukiri kwigwa riraka ryazi, nuru korora chimbu ari.

³⁸ Amang'ana gaazi, gatakwikara kwa niimwi, ku kubha mutakwisirirya wanu aatumirwi nawe.

³⁹ "Murakora umucha komohya Amaandiku Amarindu, ku kubha marakina maratara kobhonamu ubhuhuru bhwa kemerano. Mmbe nangu, Amaandiku gayo nego gakomenyeekererya inyi!

⁴⁰ Nawe muraanga kuuza kwa niinyi, korereke mobhone ubhuhuru bhwa kemerano.

⁴¹ Inyi nitakwisega ubhukumya kurwa kubhaatu.

⁴² Nawe nizi chimbu imwi mari, mataana ubhusigi bhwa Mungu mozekoro zaanyu.

⁴³ Inyi niiziri kubhanaja bhwa Bhaabha, nawe muraanga kunsung'aana. Nawe umutu uwundi araazi kubhanaja bhwazi umwene, ewe maramsung'aana.

⁴⁴ Imwi musigiri kukumibhwa na abhakindichanyu, nawe mutakomohya ubhukumya

bhanu bhukurwa kwa Mungu umwene. Nangu, muraturabhw kunyisiirirya inyi?

⁴⁵ Mutakina kubha, inyi nirabhagamba kwa Bhaabha. Musa newe akubhagamba, ku kubha wuyo newe mukwisega.

⁴⁶ Ariibhi heene mwangiisiriirya amang'ana ga Musa, mmbe, inyusi mwari maranyisiirirya, ku kubha Musa akaandika amang'ana iguru waani.

⁴⁷ Nawe ariibhi mutakwisirirya amang'ana ganu gaandikirwi na Musa, muraturabhw kwisirirya amang'ana gaani?"

6

Yisu arariisha abhaatu bhikwi bhitaanu nu ubhusaagu

(Mataayo 14:13-21; Maaroko 6:33-44; Ruuka 9:12-17)

¹ Akumara Yisu akaambuka inyanza ya Gari-raaya, yinu iriina irindi inyanza ya Tibhuriya.

² Riribhita ikuru rya abhaatu bhaari bharatuna Yisu, ku kubha bhaari bharuzi ibhyirikin'yu bhinu aakuriri kubharwiri.

³ Neho Yisu akatiira kukiguru hamwimwi na abhiga bhaazi, akiikara nabhu iyo.

⁴ Ribhaga riyo, isigukuru yi Ipasaka ya Ab-hayaahudi, yaari haguhi.

⁵ Hanu Yisu aanungiri amisu, akarora riribhita ikuru rya abhaatu bhanu bhaari bharaaza kwewe. Neho akabhuurya Firipu, "Nangu, turatura kugura hayi ibhyakurya bhyu kuriisha abhaatu bhanu bhusi?"

⁶ Yisu akabhuurya Firipu kwa komogema, nangabha aari aminyiri kinu araakore.

⁷ Firipu akamugarukirya, “Nuru twangaguriri ibhyakurya bhya zidinaari magana abhiri,* tubhasondye bhisuuhu bhisuuhu bhitaari bhirabhiisa.”

⁸ Neho Andureya, wanu aari umwiga uwundi wa Yisu, nu umuhiiri wa Simuni Peetero, akabhurira Yisu,

⁹ “Areho hanu mumura wumwi ani imikaati itanujishayiri na ziswi ibhiri. Nawe ibhyakurya bhinu bhiratara kwisa riribhita ryasi rinu?”

¹⁰ Mmbe, Yisu akaswaja abhiga bhaazi, “Mubhabhuriri abhaatu bhiikari haasi.” Ahagero hayo, haari nu ubhunyaaki bhwaru. Neho abhaatu bhusi, bhakiikara haasi. Gati waabhu, bhaarimu abhasubhi bhikwi bhitaanu.

¹¹ Akumara, Yisu akagega imikaati giyo, akabhurira Mungu azamiryi, akasondya abhaatu bhusi bhanu bhaari bhiikiri. Akakora ibhuibhu na ziswi zusi, akabhasondya. Abhaatu bhusi bhakarya chimbu bhindiri kurya.

¹² Hanu abhaatu bhusi bhiigutiri, Yisu akabhurira abhiga bhaazi, “Mubhiringi ibhyakurya bhyasi bhinu bhisaagiri, korereke bhitaaza kusarika.”

¹³ Mmbe, bhakabhiringa ebhekenyeka bhyasi, na bhakiizurya bhihuzi ikumi na bhibhiri kwa bhekenyeka bhyi imikaati bhitaanu bhyi ishayiri bhinu bhyasaagiri.

¹⁴ Hanu abhaatu bhayo bharuzi ikisigu kinu Yisu aakuriri, bhakabhuga, “Maheene umutu

* **6:7 Zidinaari magana abhiri** yaari ni-marihi gu umutu wumwi kwi imyiri inaani.

wanu newe umuruririri wa Mungu wanu tukwisega kubha araaza kusi kuni.”†

15 Yisu akamenya kubha abhaatu bhayo bha-reenda kumugwata kwa amanaga, korereke abhi umutimi waabhu. Nawe akarwa hayo, akaja naatu kukigura umwene haawisi.

Yisu aragenda iguru wa amanzi

(Mataayo 14:22-33; Maaroko 6:45-52)

16 Rigoroobha, abhiga bha Yisu bhakahiringita kuja kunyanza ya Gariraaya.

17 Bhakasikira mubhwatu, na kutanga kwambuka inyanza kuja urubhiri rwa Kapirinaumu. Ribhaga riyo, yaari ikiirimya, nawe Yisu aari akiiri kuhika kugwatana nabhu.

18 Mmbe, umukama umuhaari gwari guruhuuta, inyanza ikabhuusuka.

19 Hanu abhiga bha Yisu bhaahikiri obhokore bhwa bhikubha bhitaanu hamwi bhisaasabha, bhakarora Yisu aragenda kumanzi na kwisukira ubhwatu bhwabhu. Bhakubhaha bhakung’u.

20 Neho, Yisu akabhabhurira, “Mutubhaha! Niinyi!”

21 Mmbe, ebho bhakeenda atiiri mubhwatu. Hayohayo, ubhwatu bhakahika imwambuku hanu bhaari bhakuja.

Yisu newe ibhyakurya bhini bhekoha abhaatu ubhuhuru

22 Tabhuri waho, riribhita rya abhaatu bhanu bhasaagiri imwambuku wi inyanza, bhakang’ura kwari nu ubhwatu bhumwibhu hayo. Bhakamenya kubha Yisu atagiiri mubhwatu hamwimwi

† 6:14 Rora Amahiityu gi Imigiru 18:15-19.

na abhūga bhaazi, nawe abhūga bhaazi bhakaja abheene.

²³ Akumara, abhaatu abhandi bhakaaza nu ubhwatu kurwa murubhiri rwa Tibhuriya, bhakahika hanu riribhita rya abhaatu bhaariiri imikaati, hanu Umukuru Yisu aari akumiryi Mungu.

²⁴ Hanu riribhita rya abhaatu bhayo bharuuzi Yisu ataareho hayo, na abhūga bhaazi bhūsi bhataareho, bhakasikira mubhwatu bhuyo, bhakaja Kapirinaumu komohya Yisu.

²⁵ Hanu abhaatu bhayo bhaahikiri imwambuku wi inyanza, bhakabhona Yisu, bhakamubhuurya, “Umwija, akaaza inu ryuri?”

²⁶ Yisu akabhagarukirya, “Nirabhabhurira amaheene, muramonhya ku kubha nikabhaha imikaati, mukarya mukiiguta, itari ku kubha moreenda ukwobhoora ibhyirikin’yu bhinu naakuriri.

²⁷ Mutakora emeremo iguru wo kobhona ibhyakurya bhinu bhikusarika, nawe mubhi murakora emeremo iguru wo okobhona ibhyakurya bhinu bhitakusarika, na bhinu bhikubhaha ubhuhuru bhwa kemerano. Umwana wu Umuntu arabhaha ibhyakurya bhiyo, ku kubha Bhaabha Mungu amuhiri ubhunaja bhwo okokorabhu.”

²⁸ Neho ebho bhakamubhuurya, “Nangu, tokoreki korereke tobhona kokora amang’ana ganu Mungu akwenda?”

²⁹ Yisu akabhagarukirya, “Ring’ana rinu Mungu akwenda mokore, ni-kwisirirya wanu aamutumiri.”

30 Bhakamubhuurya, “Urakora chirikin’yuki, korereke torore tuturi kukwisirirya? Urakora kiguruki?”

31 Hanu bhasuukuru bhutu, bhaari kukibhara, bhakarya ibhyakurya bhya mana.‡ Yandikirwi muMaandiku Amarindu, ‘Akabhaha ichakurya cha kurwa mwisaaru bharyi.’§”

32 Mmbe, Yisu akabhabhaurira, “Nirabhabhaurira amaheene, atari Musa wanu abhahiri bhawusukuru ibhyakurya bhiyo kurwa mwisaaru, nawe ni-Bhaabha waani. Ewe newe akabhaha ibhyakurya bhye eheene kurwa mwisaaru.

33 Ibhyakurya bhya Mungu ni-bhinu bhikwika kurwa mwisaaru, korereke abhahi abhaatu bhusi bhi isi yinu ubhuhuru bhwa kemerano.”

34 Neho bhakamubhaurira, “Umukuru, otohe ibhyakurya bhiyo siku zusi.”

35 Yisu akabhuga, “Inyi niinyi ibhyakurya bhinu bhekoha abhaatu ubhuhuru bhwa kemerano. Umuntu wawusi wanu akuuza kwa niinyi na kunyisirirya, atakwigwa inzara, nuru kwigwa enyoota kwiki.

36 “Nawe inyi nikabhabhaurira, munduzi, nawe mutakunyisirirya.

37 Abhaatu bhusi bhanu Bhaabha akong’a, bharaaza kwa niinyi na kunyisirirya. Inyi nitakwanga nuru wamwi wanu akuuza kwa niinyi.

38 Inyi nitiiziri kurwa mwisaaru korereke nekore chimbu nikwenda, nawe korereke

‡ 6:31 Rora Kukuruka 16:4-36. § 6:31 Rora Zabhuri 78:24.

nibhi nirakora chimbu Bhaabha wanu antumiri akwenda.

³⁹ Bhaabha waani wanu antumiri areenda, nitarimirya nuru umutu wumwi mubhanu ang'iri, nawe nibharyari bhusi urusiku rwi itinira.

⁴⁰ Kinu Bhaabha waani akwenda ni-kubha, abhaatu bhusi bhanu bhaminyiri kubha, inyi ni-Mwana waazi na kunyisirirya, bhabhi nu ubhuhuru bhwa kemerano. Inyi nirabharyara urusiku rwi itinira.”

⁴¹ Mmbe, Abhayaahudi bha hayo, bhakatanga kuriririra ku kubha Yisu akiikoon'ya, “Inyi niinyi ibhyakurya bhinu bhyikiri kurwa mwisaaru.”

⁴² Bhakiibhuurya, “Nangu, umutu wanu atari Yisu, umwana wa Yuusufu? Na abhiibhuri bhaazi tubhizi! Nangu, aratarabhwu kubhuga iikiri kurwa mwisaaru?”

⁴³ Yisu akabhagarukirya, “Mutigi kuriririra abheene kobheene.

⁴⁴ Atareeho umutu wanu akutara kuuza kwa niinyi, ariibhi akiri kukangatwa na Bhaabha wanu antumiri. Na niinyi nirabharyara urusiku rwi itinira.

⁴⁵ Yandikirwi muMaandiku Amarindu ga abharutiriri kubha, ‘Abhaatu bhusi bhariigibhwa na Mungu.’* Mmbe, umutu wawusi wanu akwitegeerera na kwigira kurwa kwa Bhaabha, araaza kwa niinyi.

⁴⁶ Atareeho umutu wanu amuruuzi Bhaabha Mungu, kuruushaku inyimwene niinyi nimiruzi, ku kubha nikarwa kwewe.

* 6:45 Rora Isaaya 54:13.

47 “Nirabhabhaurira amaheene, umuutu wawuusi wanu akwisirirya, arabha na ubuhuru bhwa kemerano.

48 Inyi niinyi ibhyakurya bhina bhekoha abhaatu ubuhuru bhuyo.

49 Nangabha bhawusukuru bhariiri ibhyakurya bhya mana kukibhara, nawe bhakakwa.

50 Nawe hanu bhereho ibhyakurya bhina bhyikiri kurwa mwisaaru. Umuutu araaryi ibhyakurya bhiyo, atakukwa.

51 Inyi niinyi ibhyakurya bhina bhyiikiri kurwa mwisaaru, bhina bhekoha abhaatu ubuhuru bhwa kemerano. Umuutu wawuusi wanu akurya ibhyakurya bhiyo, arabha na ubuhuru bhwa kemerano. Ibhyakurya bhiyo ni-mubhiri gwani gusa niriihuruchi iguru wa abhaatu buusi bhi isi yinu, korereke bhabhi na ubuhuru bhwa kemerano.”

52 Mmbe, Abhayaahudi bhayo bhakatanga kuhakaana bhakung’u, bhariibhuurya, “Umuutu wanu, araturabhwu kotoha umubhiri gwazi, korereke turyi?”

53 Kagayo, Yisu akabhabhaurira, “Nirabhabhaurira amaheene, ariibhi mutakurya umubhiri gu Umwana wu Umuutu, na kunywa amasaahi gaazi, mutakubha na ubuhuru bhwa kemerano.

54 Umuutu wawuusi wanu akurya umubhiri gwani na kunywa amasaahi gaani, wuyo anu ubuhuru bhwa kemerano, na niinyi niramuryura urusiku rwi itinira.

55 Momenye kubha, umubhiri gwani negwe ibhyakurya bhye eheene, na amasaahi gaani nego

chukunywa cha amaheene.

⁵⁶ Umuntu wawusi wanu akurya umubhiri gwani na kunywa amasaahi gaani, wuyo arasaaga kwa niinyi, na niinyi nirasaaga kwewe.

⁵⁷ Bhaabha wanu antumiri ni-muhuru, na niinyi nirabhona ubuhuru kurwa kwewe. Ibhuibhu, umuntu wawusi wanu akundya inyi, arabhona ubuhuru kurwa kwa niinyi.[†]

⁵⁸ Mmbe, bhiyo nebhyo ibhyakurya bhina bhiikiri kurwa mwisaaru. Ibhyakurya bhiyo bhitudubhini ni ibhyakurya bhina bhawusukuru bhariiri. Ebho bhakakwa. Nawe umuntu wawusi wanu akurya ibhyakurya bhina, arabha nu ubuhuru bhwa kemerano.”

⁵⁹ Yisu akagamba amang’ana gayo, hanu aari ariija mwirwaziru[‡] rya Kapirinaumu.

Abhiga bhaaru bharatiga Yisu

⁶⁰ Hanu abhaatu bhaaru gati wa abhiga bhaazi bhiigwiri amang’ana gayo, bhakabhuga, “Amiija ganu ni-makung’u bhakung’u! Wiwi aratura kugisirirya?”

⁶¹ Yisu akamenya, abhiga bhaazi bharariririra iguru wa amang’ana ganu aari agambiri, kugayo akabhabhuurya, “Nangu, ring’ana rinu ribhiigatiin’yi?”

⁶² Irabhabhwi hanu mokorora Umwana wu Umuntu, aratiira kuja mwisaaru inu aari?

⁶³ Egoro ya Mungu neyo ikubhaha abhaatu ubuhuru bhwa kemerano. Umuntu atakura kokora chuchusi kumanaga gaazi umwene haawisi. Amang’ana ganu nibhabhuuriiri ne-ge

[†] **6:57** Rora Yoohana 5:21.

[‡] **6:59 Rirwaziru.** Kamaragirira bhakung’u, rora Ikiniibhasa.

Ekoru ya Mungu, na garareeta ubhuhuru bhwa kameranu.

⁶⁴ Nawe bhareho abhandi gati waanyu bhanu bhakiri kwisirirya.” Yisu akagambabhu, ku kubha akamenya kwima ubhutangi, ni-bha wiwi bhanu bhatakumwisirirya, na kubha ni-wiwi wunu araamwichuri.

⁶⁵ Mmbe, akang’eha kubhabhaurira, “Kiyo necho kigiriri nibhabhuuriiri, atareeho umutu wunu akutara kuuza iwaani, ariibhi akiri kukangatwa na Bhaabha.”

⁶⁶ Kwima hanu bhiigwiri amang’ana gayo, bhaaru gati wa abhiga bhaazi, bhakamutiga, bhataagindiri nawe kwiki.

⁶⁷ Neho Yisu akabhuurya abhiga bhaazi ikumi na bhabhiri, “Nangu, na niimwi moreenda kuntiga?”

⁶⁸ Simuni Peetero akamugarukirya, “Umukuru, tugi kwa wiwi? Awi una amang’ana ganu gakotoha ubhuhuru bhwa kameranu.

⁶⁹ Itwi turakwisirirya na tuminyiri kubha, awi naawi Umurindu kurwa kwa Mungu.”

⁷⁰ Neho Yisu akabhabhaurira, “Nirubhwiri imwi ikumi na bhabhiri kubha abhiga bhaani, nawe wumwi gati waanyu ni-wa Shitaani.”§

⁷¹ Hayo Yisu aari aragambira Yuuda, umwana wa Simuni Isikariyuti. Yuuda wuyo newe iichuriri Yisu, nangabha aari wumwi gati wa abhiga bhaazi ikumi na bhabhiri.

§ **6:70 Shitaani.** Kamaragirira bhukung’u, rora ikiniibhasa.

7

Yisu araja Yirusarimu kusigukuru ya Amabhuru

¹ Akumara Yisu akatanga kwiruguura mucharu cha Gariraaya. Atindiri kwiruguura mucharu cha Yudeya, ku kubha abhakangati bha Abhayaahudi bhaari bhareenda kumwita.

² Ribhaga riyo, isigukuru ya Amabhuru ya Abhayaahudi* yaari irariiri.

³ Neho abhanyi bha Yisu bhakamubhurira, “Utasaaga hanu, uji Yudeya, korereke abhiga bhaazu bharore ibhisigu bhina okokora.

⁴ Ariibhi umutu areenda akumuki kubhaatu, atahocha emeremo jazi kwa mbisi. Mmbe, ariibhi awi uratura kokora amang’ana gayo, nuuji wiiyeereken’ye kubhaatu bhushi, korereke bhakomenye.”

⁵ Abhanyi bhaazi bhakabhugabhu, ku kubha nuru ebho abheene bhatiisiriiri Yisu.

⁶ Neho Yisu akabhabhurira, “Ribhaga ryanu rya ukuja iyo, rikiri kuhika, nawe imwi muratura kuja ribhaga ryaryusi.

⁷ Abhaatu bhi isi yinu, bhataana cha kubhabhihirirwa imwi. Nawe bharambiihirirwa

* **7:2 Isigukuru ya Amabhuru ya Abhayaahudi** yaari isigukuru ya amagesa gi imizabhiibhu ni imiziyituuni. Abhayaahudi bhakasabha bhabhone imbura yu umwaka ghu gukuuza. Bhaari bhariikara mubhibhuru bhina bhumbakiiri amatu, kuhuuta chimbu bhasukuru bhaabha bhaagindiri na kwikara mukibhara imyaka merongo ene. Rora Abharaawi 23:33-36, 39-43; Amahiityu gi Imigira 16:13-16. Abhaatu bhaaru bhaari bharagenda orogendo kuja Yirusarimu kurya isigukuru yiyo hamwimwi.

inyi, ku kubha nirabhabhaurira, amahocha gaabha ni-mabhi.

⁸ Imwi abheene, muji Yirusariimu kurya isigukuru. Inyi nitakuja, ku kubha ribhaga ryani rikiri kuhika.”

⁹ Hanu Yisu aamariri kugamba amang’ana gayo, akasaaga Gariraaya.

¹⁰ Nawe hanu abhanyi bhaazi bhaagiiri Yirusariimu kurya isigukuru yiyo, Yisu wusi akaja iyo, nawe kwa mbisi, atiyirikiryi habhwiru.

¹¹ Mmbe, ribhaga ryi isigukuru, abhakangati bha Abhayaahudi bhakatanga komohya Yisu, bhakabhuurya abhaatu, “Ari hayi umutu wurya?”

¹² Abhaatu bhaaru bhakabha bharahakaana iguru wa Yisu. Abhandi bhakabhuga, “Yisu ni-mutu muzumu,” nawe abhandi bhakabhuga, “Ziyi, arakangirirya abhaatu.”

¹³ Nawe ataari areho umutu wanu aari mukararu kugamba Yisu habhwiru, ku kubha bhakubhaha abhakangati bha Abhayaahudi.

Yisu ariija abhaatu mwihekaaru

¹⁴ Hanu zisiku zi isigukuru zaahikiri gatigati, Yisu akaja, akasikira mwihekaaru, akatanga kwija abhaatu.

¹⁵ Neho abhakangati bha Abhayaahudi bhakarugura kumija gaazi, bhakabhuga, “Nangu, umutu wanu araturabhwu komenya gusi ganu, neewe ataari masumi bhukung’u?”

¹⁶ Mmbe, Yisu akabhabhaurira, “Amiija ganu nikwija, gataru gaani, nawe garuuri kwa wanu antumiri.

17 Umuntu wawusi wanu akwenda kokora chimbu Mungu akwenda, aramenya kubha, amiija gaani garuuri kwa Mungu, hamwi niragamba kubhunjaja bhwani.

18 Umuntu wawusi wanu akugamba kubhunjaja bhwazi umwene, wuyo ariimooherya ubhukumya kwewe umwene. Nawe wanu akomohya ubhukumya kwa wanu aamutumiri, wuyo aragamba amaheene, atakugamba ururimi.”

19 Yisu akang’eha kugamba, “Mwizi kubha, Musa akabhaha imigiru ja Mungu. Nawe atareeho umuntu gati waanyu wanu akugwata imigiru giyo. Kwaki moreenda kunyita?”

20 Abhaatu bhayo bhakamugarukirya, “Una risambwa awi! Ni-wiwi wanu akwenda kukwita?”

21 Yisu akabhagarukirya, “Nikakora ikisigu kimwi hanu urusiku rwu ubhuturu, na niimwi imwusi mukarugura.†

22 Rora, Musa akabhaswaja kusaara‡ abhaana bhaanyu bhiikisubhi. Itari kubha simuka yiyo ikarwa kwa Musa, nawe ikarwira kubhawusukuru bhe embere.§ Nangu imwi murasaara abhaana bhaanyu nuru urusiku rwu ubhuturu.

23 Mmbe ariibhi murasaara abhaana bhaanyu bhiikisubhi urusiku rwu ubhuturu korereke mong’eha kugwata imigiru ja Musa, ndora

† 7:21 Rora Yoohana 5:1-15.

‡ 7:22 Ukusaara. Kamaragirira

bhakung’u, rora Ikinibhasa.

§ 7:22 Bhawusukuru bhe embere bhaari Abhurahaamu, Iisaka na Yaakobho.

muranyiigatanira niraahorye umuntu urusiku rwu ubhutsu?

²⁴ Mutatinira umuntu kurwa kumang'ana ganu gakororekana igutu, nawe mutiniri umuntu koheene.”

Abhaatu bhariibhuurya arubhi Yisu newe Kiriisitu

²⁵ Mmbe, abhaatu abhandi bha Yirusariimu hayo, bhakabha bhariibhuurya, “Umuntu wanu atari wanu abhakangati bhitu bhakwenda kwita?

²⁶ Rora, nangu aragamba habhwira, nawe ebho bhatakumubhura chuchusi! Nangu, iraturikana, abhakangati bhitu bhizi, wuyo newe Kiriisitu?

²⁷ Umuntu wanu, tuminyiri hanu aruuri. Nawe hanu Kiriisitu umwene araazi, atareeho umuntu wanu akomenya hanu aruuri.”

²⁸ Hanu Yisu aari ariija mwihekaaru, akati-irya riraka arabhuga, “Maheene manyizi, na mwizi hanu niruuri. Inyi nitiiziri kubhanaja bh-wani, nawe antumiri ni-wa amaheene. Imwi mutamwizi.

²⁹ Inyi nimwizi, ku kubha niruuri kwewe na newe antumiri.”

³⁰ Neho abhaatu bhakeenda kumugwata, nawe ataareho umuntu wanu aamugwatiri, ku kubha ribhaga ryazi rikiri kuhika.

³¹ Nawe, gati wa abhaatu bhanu bhaari hayo abhaaru bhakiisirirya Yisu. Abhaatu bhayo bhak-abhuga, “Hanu Kiriisitu akuuza, arakora ibhisigu bhyaru kukira binu umuntu wanu akuriri?”

Abhasirikari bharatumwa kugwata Yisu

³² Mmbe, Abhafarisaayo bhakiigwa chimbu riribhita rya abhaatu bhakumumuza iguru wa

Yiisu. Kugayo, Abhafarisaayo bhayo, hamwimwi na abhakuru bha abhakuhaani, bhakatuma abhasirikari korereke bhagwati Yiisu.

³³ Neho Yiisu akabhurira abhaatu bhayo, “Nirabha na niimwi kwibhaga isuuhubhu. Akumara niragaruka kwa wanu antumiri.

³⁴ Muramonhya, nawe mutakombona. Na hanu nikubha inyi, imwi mutakutara kuuza.”

³⁵ Neho Abhayaahudi bhakiibhurira, “Umuntu wanu araja hayi hanu itwi tutakutara komobhona? Nangu, areenda kuja kuBhayaahudi bhanu bhan-yaragini icharu ikindi, na kwija abhaatu bhanu bhatari Abhayaahudi?

³⁶ Nangu, ana nzobhooroki hanu akugamba kubha, ‘Muramonhya, nawe mutakombona. Na hanu nikubha inyi, imwi mutakutara kuuza?’”

Yiisu aragamba ukuuza kwe Ekoru Indindu

³⁷ Urusiku rwa ukumariirya isigukuru ya Amabhuru, rwari rusiku rukuru. Mmbe, Yiisu akiimirira, akagamba kwiraka ikuru, “Umuntu ariigwi enyoota, aazi kwa niinyi, anywi amanzi!

³⁸ Amaandiku Amarindu garabhuga, umuntu wawusi wanu akunyiisirira inyi, ‘Zesoromonyo za amanzi guubhuhuru ziragera kurwa kwawe.’”*

³⁹ Yiisu aari aragambira Ekoru Indindu, yinu bhakubaabhwa abhaatu bhanu bhakwisirira Yiisu. Ribhaga riyo, Mungu aari akiri kutuma Ekoru yaazi kwebho, ku kubha aari akiri kuganga Yiisu habhwira.

Abhaatu bharatwanikana iguru wa Yiisu

* **7:38** Rora Isaaya 44:3, 55:1, 58:11.

⁴⁰ Hanu abhaatu abhandi bha mwiribhita riyo bhiigwiri amang'ana gayo, bhakabhuga, "Maheene, umuutu wanu newe umuruatiriri wanu tukurinda kurwa kwa Mungu."[†]

⁴¹ Abhaatu abhandi bhakabhuga, "Umuutu wanu newe Kiriisitu." Nawe abhandi bhakabhuga, "Ziyi, Kiriisitu atakutara kurwa mucharu cha Gariraaya.

⁴² Nangu, Amaandiku Amarindu gatakubhuga, Kiriisitu ararwa murwibhuru rwu umutimi Daudi?‡ Na ariibhurwa Bhitirihimu, murubhiri ranu Daudi iibhwirwi?"§

⁴³ Mmbe abhaatu bhakatwanikana iguru wa Yisu.

⁴⁴ Neho abhaatu bhakeenda kumugwata, nawe ataareho umuutu wanu aamugwatiri.

Abhakangati bha Abhayaahudi bhatakwisirirya Yisu

⁴⁵ Mmbe, abhasirikari bhayo bhakagaruka kubhaku bha abhakuhaani na Abhafarisaayo. Abhakangati bhayo bhakabhabhuurya, "Kwaki mutagwatiri Yisu na komoreeta hanu?"

⁴⁶ Abhasirikari bhayo bhakagarukirya, "Tukiri kwigwa umuutu uwundi wanu akutara kugamba nchewe."

⁴⁷ Akumara abhakangati bhakabhabhuurya, "Nangu, na niimwi mumariri kukangiriribhwa neewe?"

⁴⁸ Areho umukangati wawuusi hamwi Umufarisaayo nuru wumwi wanu akumwisirirya?

[†] 7:40 Rora Amahiityu gi Imigiru 18:15-22.

[‡] 7:42 Daudi.

Kumaragirira bhakung'u, rora Ikiniibhasa. Samwiri 7:12-16; Miika 5:2; Mataayo 2:5-6.

§ 7:42 Rora 2

49 Nawe abhaatu bhanu bhakumwisirirya, ni-ribhita rya abhaatu bhanu bhatizi imigiru ja Musa. Bhihiimirwi na Mungu!”

50 Neho Nikudimu, wumwi wa abhakangati bha Abhafarisaayo wunu aagiiri kwa Yisu rusiku rumwi ubhutiku, akabhuurya abhakindichazi,

51 “Nangu, imigiru jitu giriisirirya kutinira umuntu tukiri kumwitegeerera na kwobhoora ganu akuriri?”

52 Ebho bhakagarukirya Nikudimu, “Na naawi uruuri Gariraaya? Nuuji wiisunzi bhwaheene Amaandiku Amarindu, na uramenya kubha, atareeho umururutiriri wunu akurwa Gariraaya.”

8

[1 Neho bhayo bhuusi bhakabhuka iyo, bhakagaruka yika. Yisu wuusi akaja kukiguru chi Imiziyituuni.

Umukari wunu aagwatirwi ubhusiihya

2 Hanu bhwakiri, Yisu akaja, akasikira mwihekaaru. Abhaatu bhuusi bhakaaza kwewe, akiikara, akatanga kubhiija.

3 Abhiija bhi imigiru* ja Musa na Abhafarisaayo, bhakahirira umukari wunu aagwatirwi ubhusiihya, bhakamutwara gatigati wa riribhita rya abhaatu bhayo.

4 Bhakabhuurira Yisu, “Umwija, umukari wunu, agwatirwi ubhusiihya.

* 8:3 *Abhiija bhi imigiru.* Kamaragirira bhukung’u, rora Ikiniibhasa.

⁵ Nangu, kuring'aana ni imigiru ja Musa umukari ncha wanu akatuswaja kwita, ko komotema amabhwi.† Awi urabhugabhwi?"

⁶ Ebho bhakabhuuryabhu kwa komogema, korereke bhabhone chu ukugirya bhamugambi. Nawe Yisu akihiinya, akatanga kwandika haasi komosekeenya ni ichara chazi.

⁷ Hanu bhaang'ihiri kubhuurya, Yisu akiimirira, akabhagarukirya, "Ariibhi areho wumwi gati waanyu wanu akiri kokora ubhubhi nuru rumwi, akangati komotema riibhwi."

⁸ Mmbe, Yisu akihiinya naatu haasi, akang'eha kwandika komosekeenya.

⁹ Hanu bhiigwiri gayo, bhakasuka.‡ Bhakatanga kubhuka wumwi wumwi, kwima abhakaruka kuhika abhamura. Mutiniru, Yisu akasaaga umwene haawiisi nu umukari wanu aari imiriiri mubhutangi bhwazi.

¹⁰ Neho Yisu akiimirira, akamubhuurya, "Bhari hayi bhanu bhakukugamba? Atareeho wuwusi wanu asaagiri korereke akutiniri?"

¹¹ Akamugarukirya, "Umukuru, atareeho nuru wumwi."

Yisu akamubhurira, "Na niinyi nitakukutinira. Nuuji, nawe kutangira reero, utakora ubhubhi kwiki."]

Yisu nowe ubhwiru bhwi icharu

¹² Yisu akang'eha kugamba, "Inyi niinyi ubhwiru bhwi icharu. Umutu wuwusi wanu akuntuna, atakogenda mukiirimya nangabha

† 8:5 Rora Abharaawi 20:10; Amahiitya gi Imigira 22:22-24. ‡ 8:9 Ring'ana **bhakasuka** ritariimu muZibhibhuriya izindi.

hasuuhu, nawe arabha nu ubhwirũ bhũũ
bhũũmũkangata mũbhũũru bhwa kemerano.”

¹³ Abhafarisaayo bhakabhũũrira Yũsu, “Awi uri-
imenyeekererya aumwene. Ubhũũminyũkiriri bh-
wazũ bhũtari bhwa maheene!”

¹⁴ Yũsu akabhagarukirya, “Nũũrũ niriimeny-
eekererya inyimwene, ubhũũminyũkiriri bhwani
ni-bhwa amaheene. Inyi nĩzi hanũ niruuri, na
nĩzi hanũ nikuja. Nawe imwi mutĩzi hanũ niruuri
na hanũ nikuja.

¹⁵ Imwi murantinira kũring’aana na amiisĩgi ga
abhaatũ, nawe inyi nitakũtinira amũũtũ wũũũsi.

¹⁶ Nawe, ariĩbhi inyi niratinira amũũtũ,
nĩramũtinira koheene, kũ kubha inyi nitari
inyimwene, nawe niri hamwimwi na Bhaabha
wũũũ antumiri.

¹⁷ Mumigirũ janyu yandikirwi kubha,
ubhũũminyũkiriri bhwa abhaatũ bhabhiri
bhuriisegwa kubha bhwa maheene. §

¹⁸ Mmbe, inyi niinyi nikwimenyeekererya iny-
imwene, na Bhaabha wũũũ antumiri wũũsi ara-
menyeekererya.”

¹⁹ Neho Abhafarisaayo bhakamubhuurya,
“Nangũ, Wuusũ ari hayi?”

Yũsu akabhagarukirya, “Imwi mutaanyizi
inyi, nũũrũ Bhaabha waani mutamwizi. Ariĩbhi
mwangaminyiri inyi, mwari mũramenya na
Bhaabha.”

²⁰ Yũsu akagamba gayo gũũsi, ribhaga rinũ aari
ariija muchumba cha zimpirya kinũ chari mwi-
hekaarũ. Nawe ataareho amũũtũ wũũũ aamug-
watiri, kũ kubha ribhaga ryazi ryari rikĩri kuhika.

§ 8:17 Rora Amahiĩtyũ gi Imigirũ 17:6, 19:15.

Yiisu aragamba iguru wu uruku rwazi

21 Mmbe, Yiisu akabhabhurira Abhafarisaayo bhayo naatu, “Inyi niraja, na niimwi maramonhya, imwi murakwa iguru wu ubhubhi bhwanyu. Hanu niraaji inyi, imwi mutakutara kuuza.”

22 Neho abhakangati bha Abhayaahudi bhakatanga kwibhuurya, “Kwaki arabhuga, tutakutara kumutuna hanu akuja? Araja kwiwita?”

23 Yiisu akang’eha kubhabhurira, “Imwi muruuri iyaasi hanu, nawe inyi niruuri iguru mwisaaru. Imwi ni-bha kuusi kunu, nawe inyi nitari wa kuusi kunu.

24 Kiyo necho chagiriryi nikabhabhurira, murakwa iguru wu ubhubhi bhwanyu. Mmbe, ariibhi mutakwisirirya kubha ‘Inyi Niinyi,’* murakwa iguru wu ubhubhi bhwanyu.”

25 Bhuusi bhakamubhuurya, “Utubhuriri, awi ni-wiwi?”

Yiisu akabhagarukirya, “Nibhabhuuriiri kwima ubhutangi kubha inyi ni-wiwi!

26 Nina amang’ana maaru ganu nangaturiri kugamba iguru waanyu na kubhatinira, nawe nitakokorabhu. Nawe wanu antumiri ni-wa amaheene, na niinyi nirabhurira abhaatu amang’ana ganu niigwiri kurwa kwewe.”

27 Hanu bhiigwiri gayo, bhatubhuriri kubha aari aragamba neebho iguru wa Wiisi wa mwisaaru.

28 Mmbe, Yiisu akabhabhurira, “Hanu mukununga Umwana wu Umuntu korereke

* **8:24** Hanu Yiisu ariigamba chimbu Mungu akwigamba Mwiragi ryi Ikari. Rora Kukuruka 3:14; Isaaya 43:10.

mumwiti, hayo neho mokomenya kubha inyi newe. Na mramenya kubha gusi ganu nekokora, nitakokora kubhanaja bhwani, nawe niragagamba chimbu Bhaabha waani aanyijiryi.

²⁹ Wenu antumiri ari hamwimwi na niinyi. Akiri kuntiga inyimwene, ku kubha ribhaga ryusi nirakora ganu gakomozomera.”

³⁰ Hanu Yisu aari akugamba amang’ana gayo, abhaatu bhaaru bhakamwisirirya.

Mungu aratwira abhaatu ubhwiyaagaruri

³¹ Mmbe, Yisu akabhwirira Abhayaahudi bhanu bhamwisiririyi kubha, “Ariibhi murakaja kutuna amijja gaani, hayo neho mubhiri abhiga bhaani bha amaheene.

³² Na mramenya amaheene, na amaheene gayo, garabhaha ubhwiyaagaruri.”

³³ Ebho bhakamubhuurya, “Itwi ni-bhiibhurwa bha Abhurahaamu.† Tukiri kokorwa nu umutu wuwusi kubha bhambusa. Kwaki urabhuga itwi urahaanwa ubhwiyaagaruri?”

³⁴ Yisu akabhagarukirya, “Nirabhabhwirira amaheene, umutu wuwusi wenu akong’eha kokora ubhubhi, wuyo ni-mbusa wu ubhubhi.‡

³⁵ Mbusa atakwikara munyumba yu umukuru waazi siku zusi, nawe umwana newe akusaaga munyumba siku zusi.

³⁶ Ariibhi Umwana wa Mungu abhatazwiri kurwa mubhubhi bhwanyu, mutakubha bhambusa naatu, nawe murabha abhaatu bhu ubhwiyaagaruri heeneheene.

† **8:33 Abhurahaamu.** Kmaragirira bhukung’u, rora Ikiniibhasa. ‡ **8:34** Rora Abharuumi 6:12-23.

³⁷ Nii zi kubha, imwi ni-bhiibhurwa bha Abhurahaamu. Nawe moreenda kunyita, ku kubha muraanga kwisirirya ganu nikubhiija.

³⁸ Inyi nirabhabhurira ganu niruuzi kwa Bhaabha waani, nawe imwi murakora ganu wuusu abhiijiryi.”

³⁹ Ebho bhakamugarukirya, “Abhurahaamu newe bhaabha wiitu!”

Yisu akabhabhurira, “Ari bhi maheene ni-rwibhuru rwa Abhurahaamu, mwangakuriri ganu Abhurahaamu aari arakora.

⁴⁰ Nawe nangu maramohya inzira yu kunyita, nangabha nibhabhuuriiri amaheene ganu niigwiri kurwa kwa Mungu. Abhurahaamu ataakuriribhu.

⁴¹ Amahocha ganu mokokora, gararwa kwa wuusu wundi.”

Neho bhakamugarukirya, “Itwi tutari bhigwa ibhanza. Mungu newe Bhaabha wiitu!”

⁴² Yisu akabhagarukirya, “Angabhiiri Mungu newe Wuusu, mwari muransiiga, ku kubha niruuri kwa Mungu, na nangu niri hanu. Inyi nitiiziri kubhanaja bhwani, nawe Mungu newe antumiri.

⁴³ Kwaki mutizi ganu nikugamba? Ni-ku kubha mutakwenda kwitegeerera amang’ana ganu nikubhabhurira.

⁴⁴ Imwi ni-bha Shitaani, wuyo newe wuusu! Nangu moreenda kokora ganu wuusu akwigomba. Shitaani ni-mwiti kwima ubhutangi. Atasiigiri amaheene, ku kubha amaheene gatariimu mumwuyu gwazi. Shitaani ahaagamba ururimi, neyo eteemwa yaazi, ku kubha umwene ni-mubhihi, na newe bhaabha wu ururimi rwasi.

45 Nawe ku kubha inyi nirabhabhaurira amaheene, mutakunyiisirirya.

46 Ni-wiwi gati waanyu wanu akutura komyeekererya kubha inyi nikuriri ubhubhi? Ariibhi nirabhabhaurira amaheene, kwaki mutakunyiisirirya?

47 Umuntu wawusi wa Mungu, ahiigwa amang'ana gaazi. Imwi mutakwigwa ganu Mungu akugamba, ku kubha mutari abhaatu bhaazi."

Yisu ni-mukuru kukira Abhurahaamu

48 Abhayaahudi bhakabhuurya Yisu, "Nangu, tutakugamba amaheene turaabhugi, awi ni-Musamaariya, na una risambwa?"

49 Yisu akabhagarukirya, "Inyi nitaana risambwa. Inyi nirasuka Bhaabha waani, nawe imwi mutakunsuka.

50 Inyi nitakwimoherya kwigunga, nawe areho wundi wanu akomohya kungunga, na newe akubha umutiniri wa amaheene.

51 Nirabhabhaurira amaheene, umuntu wawusi wanu akugwata amiija gaani, atakukwa kemberano."

52 Mmbe, Abhayaahudi bhayo bhakabhaurira Yisu, "Nangu tuminyiri kubha, awi una risambwa! Abhurahaamu akakwa, na abharutiriri buusi bhakakwa. Nawe awi urabhuga, Umuntu wawusi wanu akugwata amiija gaani, atakukwa kemberano.'

53 Nangu, uriikorya kubha mukuru kukira suukuru witu Abhurahaamu? Ewe akakwa, na abharutiriri buusi bhakakwa. Nangu, awi uriikora kubha ni-wiwi?"

54 Yisu akabhagarukirya, "Nangabha niriigunga inyimwene, ukwigunga kwani kataana

enzobhooro yuyusi. Nawe Bhaabha wanu imwi mukubhuga Mungu waanyu, newe akungunga.

⁵⁵ Imwi mutizi Mungu, nawe inyi nimwizi. Angabhiri nibhugi nitamwizi, naari nirabha mubhihi ncha niimwi. Nawe inyi nimwizi, naatu niragwata ganu akugamba.

⁵⁶ Wusukuru Abhurahaamu, akazomerwa bhukung'u korora urusiku rwu ukuuza kwani. Hanu aaruruzi, akazomerwa bhukung'u."

⁵⁷ Mmbe, Abhayaahudi bhakabhurira Yisu, "Awi ukiri kuhicha imyaka merongo itanu. Ukamorerabhi Abhurahaamu?"

⁵⁸ Yisu akabhagarukirya, "Nirabhabhurira amaheene, Abhurahaamu akiri kwibhurwa, inyi nereho."§

⁵⁹ Hanu Abhayaahudi bhiigwiri gayo, bhakatoora amabhi korereke bhamoteme naga bhamwiti.* Nawe Yisu akiibhisa, akarwa mwihekaaru.

9

Yisu arahorya umuhuku

¹ Urusiku rumwi, hanu Yisu aari aragenda kanzira, akarora umutu wumwi wanu iibhwirwi muhuku.

² Abhiga bhaazi bhakamubhuurya, "Umwija, umutu wanu akiibhurwa umuhuku ku kubha yu ubhahi bhwa wiiwi? Ni-bhwa umutu wanu umwene, hamwi bhwa abhiibhuri bhaazi?"

§ **8:58 Inyi nereho**, ibhu nimbu Mungu iitandiriyi kuBharagi bhi ikari. Rora Kahuuka 3:14; Isaaya 43:10. * **8:59** Abhayaahudi bhakeenda kumwita Yisu, ku kubha bhakiiseega kubha aratuka Mungu iguru wo okokorera iriina ryazi.

³ Yēsu akabhagarukirya, “Wanu atari umuhuku ku kubha y ubhubhi bhwazi, hamwi ubhubhi bhwa abhiibhuri bhaazi. Nawe akiibhurwa umuhuku, korereke ubhunaja bhwa Mungu bhororekani kubhaatu mubhwikari bhwazi.

⁴ Toreenderwa kohocha emeremo ja Mungu wanu aantumiri, kukiiri umwise. Ubhutiku bhuraaza, bhunu tutakutara kokora emeremo giyo.

⁵ Ribhaga rinu nikiiri kusi kunu, inyi ni-bhwiru kubhaatu bhusi.”

⁶ Hanu Yēsu aamariri kugamba amang’ana gayo, akatwa amati kobhototo, akabhanda obhototo na amati, akahaka kumisu gu umuhuku wuyo.

⁷ Akumara akamubhurira, “Nuuji wiisaabhi ubhushu mwitabha rya Siramu.” Siramu, enzobhooro yaku ni-wanu atumirwi. Nehu umuhuku wuyo akaja, akiisaabha ubhushu, akagaruka yika waazi ararora.

⁸ Mmbe, bhanyarubhiri bhaazi na abhandi bhanu bhaari bhanariri komorora arasabhasabha, bhakiibhuurya, “Umuntu wanu atari ni-wurya aari ariikara na kusabhasabha?”

⁹ Abhandi bhakabhuga, “Newe.” Abhandi bhakabhuga, “Atari newe, nawe atuubhini neewe bhukung’u.”

Nawe umwene akabhabhurira, “Maheene, ni-nyi.”

¹⁰ Nehu bhakamubhuurya, “Ariibhi maheene naawi, amisu gaazu gaturiribhwi korora?”

¹¹ Akabhagarukirya, “Umuntu wamwi wanu akubhirikirwa Yēsu, akakora obhototo akatwaku amati, akahaka kumisu gaani. Akumara akamburira, ‘Nuuji wiisaabhi ubhushu

mwitabha rya Siruamu.’ Mmbe nikaja, nikiisaabha, nikarora.”

¹² Bhakamubhuurya, “Umuntu wuyo ari hayi?” Akabhagarukirya, “Inyi nitiizi.”

Abhafarisaayo bharabhuurya wunu aari umuhuku

¹³ Mmbe, bhakahira wunu aari umuhuku kuBhafarisaayo.

¹⁴ Urusiku runu Yisu aakuriri obhototo na kohorya umuhuku wuyo, yaari urusiku rwu ubhuturur.

¹⁵ Mmbe, Abhafarisaayo bhuusi bhakabhuurya umuntu wuyo chimbu aaturiri korora. Akabhagarukirya, “Akanhaka obhototo kumisa, nikiisaabha, na nangu nirarora.”

¹⁶ Neho Abhafarisaayo abhandi bhakabhuga, “Umuntu wunu aakuriribhu, ataruuri kwa Mungu, ku kubha arasarya imigiru ju urusiku rwu ubhuturur.” Nawe abhandi bhakabhuga, “Nangu, umukuri wu ubhubhi araturabhwu kokora ichirikin’yu ncha kiyo?” Kugayo, bhakataaman’ya abheene kobheene.

¹⁷ Neho, Abhafarisaayo bhakamubhuurya naatu, “Umuntu wunu ahuriryi amisa gaazu, urabhugabhwu iguru waazi?”

Ewe akabhagarukirya, “Inyi nirarora umuntu wuyo ni-muruntiriri wa Mungu.”

¹⁸ Nawe abhakangati bha Abhayaahudi bhayo bhatiisiriiryi kubha, umuntu wunu akorora nangwinu, aari iibhwirwi muhuku. Kugayo, bhakabhirikira abhiibhuri bhaazi.

¹⁹ Bhakabhabhuurya, “Angu, umuntu wunu ni-mwana waanyu? Ni-maheene akiibhurwa

umuhuku? Ariibhi nimbu, araturabhwĩ korora nangu?”

²⁰ Necho abhiibhuri bhaazi bhakabhagarukirya, “Itwi tuminyiri kubha wunu ni-mwana wĩtũ, na akiibhurwa muhuku.

²¹ Nawe tutiizi chimbu aturiri korora, na tutiizi umuutu wunu aahuriryi amĩsu gaazi. Mumubhu-uryi umwene, ku kubha ni-muutu mugima, aratura kugamba umwene.”

²² Abhiibhuri bhaazi bhakabhugabhu, ku kubha bhaari bharũbhaha abhakangati bhayo. Abhakangati bha Abhayaahudi bhayo bhaari bhiisiririĩn’yi kubha, umuutu wawũsi wunu akwisirirya Yĩsu newe Kiriisitũ, araheebhwa kurwa mumarwazirũ gaabhu.

²³ Necho chagiriryi abhiibhuri bhakabhuga, “Mumubhuuryi umwene, ku kubha ni-muutu mugima.”

²⁴ Mmbe, abhakangati bha Abhayaahudi bhakamubhirikira naatu umuutu wunu aari umuhuku, bhakamubhurira, “Wiirahiri kwa Mungu kubha, uragamba amaheene. Itwi tuminyiri kubha umuutu wunu aakuhuriryi, ni-mukuri wũ abhubhi.”

²⁵ Ewe akabhagarukirya, “Inyi nitiizi ariibhi umuutu wuyo ni-mukuri wũ abhubhi, nawe niizi ekegero kimwibhu. Naari umuhuku, nawe nangu nirarora.”

²⁶ Akumara bhakamubhuurya, “Nangu, umuutu wuyo akakokoreraki? Akakohoryabhwĩ amĩsu?”

²⁷ Ewe akabhagarukirya, “Nimariri kubhabhurira amang’ana gayo, nawe mutiitigiriiri. Kwaki moreenda nibhabhuriri

kwiki? Awii na niimwi moreenda kubha abhiiiga bhaazi?”

²⁸ Neho ebho bhakamutuka, “Awi naawi umwiga waazi! Nawe itwi bhiiiga bha Musa turi.

²⁹ Tuminyiri kubha Mungu aagambiri na Musa, nawe umuutu wuyo tutizi hanu aruuri.”

³⁰ Wuuhi akabhagarukirya, “Inyi nirarugura bhukung’u! Mutizi hanu aruuri, nawe wuyo newe aahuriryi amisu gaani!

³¹ Tuminyiri Mungu atakwigwa amasabhi ga abhakari bhu ubhubhi, nawe ariigwa umuutu wuuhi wanu akumwigwa na kokora ganu Mungu akwenda.*

³² Kwima ikari, tukiri kwigwa naru rumwi kubha, umuutu ahuriryi umuutu wanu iibhwirwi maku.

³³ Ariibhi umuutu wuyo ataruuri kwa Mungu, atangaturiri kokora gayo.”

³⁴ Ebho bhakamugarukirya, “Awi ukiibhurwa na korerwa nchu umukuri wu ubhubhi. Nangu awi una bhanaajaki bhwu ukutwija itwi?” Bhakamo-heebha muyo.

Ubhubhu ku bhwa mokoro

³⁵ Hanu Yisu iigwiri kubha bhakaheebha umuutu wuyo, akaja komomohya. Hanu aamubhwini, akamubhuurya, “Nangu, uriisirirya Umwana wu Umuutu?”

³⁶ Umuutu wuyo akamugarukirya, “Umukuru, umburiri Umwana wu Umuutu ni-wiwi, korereke nibhi niramwisirirya.”

* **9:31** Rora Zabhuri 34:15-16; Mesaari 15:29.

37 Yiesu akamubhurrira, “Awi umariri komorora, na newe wanu akugambana na naawi.”

38 Umuntu wuyo akabhuga, “Nirakwisirirya, Umukuru.” Neho akamosengera.

39 Mmbe, Yiesu akabhuga, “Inyi nikaaza kuusi kunu kutinira, korereke abhahuku bharore, na bhanu bhakorora, bhabhi abhahuku.”

40 Neho, Abhafarisaayo abhandi bhanu bhaareho hayo, hanu bhiigwiri amang’ana gayo, bhakamubhuurya, “Nangu, urabhuga kubha nuru itwi bhahuku turi?”

41 Yiesu akabhagarukirya, “Mwangabhiri abhahuku, mutari murabha abhakuri bu ubhubhi. Nawe murabhuga kubha murarora bhwaheene, kugayo murasaaga nu ubhubhi bhwanyu.”

10

Ekerenjo chu umuriisha umwerya we ekoro

1 Yiesu akang’eha kugamba, “Nirabhabhurrira amaheene, umuntu wanu atakusikira kuhitira mukishoko cha ribhanza rya zing’andu, nawe arasikirira ahandi, wuyo ni-mwibhi na msaakuri.

2 Nawe wanu akusikira kuhitira mukishoko cha ribhanza, wuyo ni-muriisha wa zing’andu.

3 Umuriibhi wa ribhanza aramushukirira ikishoko, na zing’andu zihigwa riraka ryu umuri-isha. Ahaabhirikira ing’andu yimwi yimwi iriina ryazi na kuzikangata kuja igutu.

4 Hanu ahaamara kuhurucha zing’andu zaazi igutu, ahaakangata mubhutangi, zusi zihamutuna, ku kubha zizi riraka ryazi.

⁵ Zing'andu zitakutara kutuna umugini, nawe zihamuryara, ku kubha zitizi riraka ryazi.”

⁶ Yisu akabhabhirira Abhafarisaayo ekerenjo kinu, nawe ebho bhabhiriri ganu aari akabhabhirira.

⁷ Mmbe, Yisu akabhabhirira naatu, “Nirabhabhirira amaheene, inyi niinyi ikishoko kinu zing'andu zihahitira kusikira mwibhanza.

⁸ Bhamu bhanu bhankangatiiri kubha abhariisha bha zing'andu, bhaari abhiibhi na abhasakuri, nawe zing'andu zitabhiitigiriiri.

⁹ Inyi niinyi ikishoko kiyo. Wwamu wamu akusikira mwibhanza kuhitira kwa niinyi arasabhurwa, na arabha nu umweya kusikira na kuhuruka, na kuja kuriisha mukiriishu ikizamu.

¹⁰ Umwibhi ahaaza mwibhanza korereke iibhi zing'andu na kuziita na kusarya. Nawe inyi niiziri korereke zibhi nu ubuhuru, na zibhi nabhwu bhwari.

¹¹ “Inyi niinyi umuriisha umuzamu. Umuriisha umuzamu ahaahurucha ubuhuru bhwazi iguru wa zing'andu zaazi. ¹² Omohocha wamu atari umuriisha wa zing'andu na zing'andu zitari zaazi, araarore isuuzi iraza, ahaaryara na kutiga zing'andu izeene. Kugayo, isuuzi iraryarira zing'andu na kuzinyaragan'ya.

¹³ Omohocha ahaaryara, ku kubha atakudirira zing'andu ziyo.

¹⁴ “Inyi niinyi umuriisha umuzamu. Nizi bwaheene zing'andu zaani, zamu zinyizi,

¹⁵ chimburya Bhaabha anyizi inyi, na niinyi nimwizi. Inyi nirahurucha ubuhuru bhwani iguru wa zing'andu zaani.

16 Inyi nina zing'undu izindi zinu zitari za mwibhanza rinu, zushi nereenderwa niziriishi. Zing'undu ziyo zushi, ziramenya riraka ryani. Akumara rirabha riribhita rimwi, nu umuriisha wumwi.

17 “Bhaabha ansiigiri, ku kubha nirahurucha ubhuhuru bhwani, korereke nebhogege naatu.

18 Atareeho umuntu wanu akutara kunduusha ubhuhuru bhwani. Niinyi inyimwene nikuhurucha ubhuhuru bhwani. Ninu ubhanaja bhwu kuhurucha ubhuhuru bhwani, na ninu ubhanaja bhwo okogega ubhuhuru kwiki. Ni-Bhaabha umwene wanu answajiryi kokorabhu.”

19 Hanu bhiigwiri amang'ana gayo, Abhayaahudi bhakataaman'ya abheene kobheene.

20 Bhaaru gati waabhu bhakabhuga, “Wanu ana risambwa! Na ni-musazi! Kwaki maramwitegeerera?”

21 Nawe abhandi bhakabhuga, “Amang'ana gayo gatakurwa kumuntu wanu ana risambwa. Nangu, risambwa riratura kokora umuhuku arore?”

Abhaatu bhaaru bharaanga Yisu

22 Mmbe, Yirusarimu iyo, kwari ni isigukuru ya Abhayaahudi yu ukuhiita kubha rihekaaru rya Mungu rikabhingukibhwa na kwigurwa naatu. Ribhaga riyo, ryari rye embeho.

23 Yisu aari aragenda mwihekaaru, urubhaara ranu rukubhirikirwa, Rigoobhe rya Sirimaani.

24 Abhayaahudi abhandi bhakamwiruguura, bhakamubhuurya, “Nangu, uratunyaacha

mozekoro zihitwa kuhika ryari? Ariibhi naawi Kiriisitwa, utubhauriri habhwirwa.”

²⁵ Nawe Yisu akabhagarukirya, “Inyi nimariri kubhabhaurirabhu, nawe imwi mutakwisirirya. Emeremo ginu nirakora kubhunjira bhwa Bhaabha, nejo gekomenyeekererya kubha inyi ni-wiiwi.

²⁶ Nawe mutakwenda kunyiisirirya, ku kubha imwi mutari zing’undu zaani.

²⁷ Zing’undu zaani zihigwa riraka ryani. Inyi nizihizi, zausi zihaantuna.

²⁸ Inyi nirazeha ubuhuru bhwa kemerano, na zitakurimira. Na atareeho umuntu wanu akutara kuzisaakura kurwa mumabhoko gaani.

²⁹ Bhaabha waani ang’iri zing’undu ziyo, ewe newe umukuru kukira bhausi. Na atareeho umuntu wanu akutara kuzisaakura mumabhoko gaazi.

³⁰ Inyi na Bhaabha kegero kimwi turi.”

³¹ Hayo neho Abhayaahudi bhaaturiri amabhwiri naatu, korereke bhamoteme naga na kumwita.

³² Nawe Yisu akabhabhaurira, “Nibhirikirya emeremo imizamu ginu nakuriri kumanaga ga Bhaabha. Ni-ng’anaki rinu rikubhakora imwi mwende kontema na amabhwiri?”

³³ Abhayaahudi bhagarukirya, “Tutakwenda kokotema amabhwiri iguru wo okokora emeremo imizamu, nawe ku kubha urarega Mungu, kwa kwikorya kubha awi ni-Mungu, inu awi ni-mutubhu ncha abhandi!”

³⁴ Yisu akabhabhuurya, “Nangu, ikiri kwandikwa muMaandiku gaanyu gi imigiru kubha Mungu aagambiri, ‘Imwi ni-misambwa’?”*

* **10:34** Rora Zabhuri 82:6.

³⁵ Amaandikw Amarindu gatakutura kwichwara. Ariibhi Mungu akabhirikira abhaatu bhanu bhasung'aaniri ing'ana yaazi ni-misambwa,

³⁶ nangu, kwaki murabhuga, niratuka Mungu hanu nikubhuga, 'Inyi ni-Mwana wa Mungu'? Inyi wunu Bhaabha aambingukiryi na kantama kuusi kunu.

³⁷ Ariibhi nitakokora emeremo ja Bhaabha, mutanyiisirirya.

³⁸ Nawe ariibhi nirakora emeremo ja Bhaabha, nangabha mutakunyiisirirya inyi, mmbe mwisiriryi emeremo giyo. Neho mokomenya, Bhaabha ari kwa niinyi, na niinyi niri kwa Bhaabha."

³⁹ Hanu Abhayaahudi bhiigwiri amang'ana gayo, bhakeenda kumugwata kwiki, nawe Yisu akasusubhuka mumabhoko gaabhu.

⁴⁰ Mmbe, Yisu akaja imwambuku wi ikitaaru cha Yorodaani, akahika hanu Yoojana aari arabhatiiza abhaatu. Akiikara iyo siku suuhu.

⁴¹ Abhaatu bhaaru bhakamuuzaku, bhakabhuga, "Yoojana ataakuriri ichirikin'yu nuuru kimwi, nawe amang'ana guusi ganu aari aragamba iguru wa Yisu, gaari ga amaheene."

⁴² Abhaatu bhaaru bhanu bhaareho, bhakiisirirya Yisu.

11

Uruku rwa Razaaru

¹ Mmbe aareho umutu wumwi iriina ryazi Razaaru, aari murwiri. Aari ariikara murubhiri rwa Bhitaniya hamwimwi na abhasubhaati bhaazi, Mariyamu na Maarita.

² Mariyamu wuyo aari musubhaati wa Razaaru umurwiri, newe aamuhakiri Umukuru Yisu amaguta go okoreetya, na kumutaricha amaguru na zinzwiri zaazi.*

³ Mmbe, Mariyamu na Maarita bhakatuma amang'ana kwa Yisu kubha, "Umukuru, musaani waazu murwiri."

⁴ Hanu Yisu iigwiri amang'ana gayo, akabhuga, "Ubhurwiri bhuyo bhutari bhwa kumwita, nawe ni-bhwa kwerecha ubhugungu bhwa Mungu, korereke bhagungyi Umwana wa Mungu kuhitira ubhurwiri bhuyo."

⁵ Yisu akasiga Maarita, Mariyamu na Razaaru.

⁶ Nawe hanu abhwini amang'ana kubha Razaaru murwiri, akakaja kwikara iyo aari kwa zisiku ibhiri.

⁷ Mmbe, hanu zaahitiri siku ibhiri, Yisu akabhurira abhiga bhaazi kubha, "Tugaruki Yudeya."

⁸ Abhiga bhaazi bhakamubhurira, "Umwija, ni-bhasiryasiryabhu Abhayaahudi bhakeenda kokotema na amabhwi korereke bhakwiti. Kwaki oreenda kujayu naatu?"

⁹ Yisu akabhagarukirya, "Nangu, umwise gutaana zisa ikumi ni ibhiri? Umuntu wanu akogenda umwise, atakutara kwitema ukuguru kwazi, ku kubha ararora ubhwiru bhwii yinu.

¹⁰ Nawe wanu akogenda ubhutiku, ariihuna, ku kubha ubhwiru bhwu ukumumurika bhutareeho."†

¹¹ Hanu Yisu agambiri gayo, akang'eha kubhurira abhiga bhaazi, "Musaani witu Razaaru ahindiiri, nawe niraja kumubhuucha."

* 11:2 Rora Yoohana 12:1-8. † 11:10 Rora Yoohana 8:12.

12 Neho abhiiga bhaazi bhakamugarukirya, “Umukuru, nangabha ahindiiri, arahora.”

13 Abhiiga bhaazi bhakiiseega kubha aragambira Razaaru ahindiiri zendooro, nawe Yisu aari arabhuga akuuri.

14 Mmbe, Yisu akabhabhurira habhwira, “Razaaru akuuri.

15 Nawe inyi nirazomerwa kubha nitaari nereho hanu Razaaru akukwa, korereke imwi mobhone kunyisirirya. Mmbe, tuji kwawe.”

16 Neho umwiga wumwi iriina ryazi Tomaaso wanu akubhirikirwa Mbasa, akabhabhurira abhiiga abhakindichazi, “Na niitwi tuji, korereke tukwi hamwimwi nawe.”

Yisu ana amanaga gu ukurya abhaku

17 Mmbe, hanu Yisu aahikiri Yudeya murubhiri rwa Bhitaniya, akabhona Razaaru amariri siku inyi mumbihira.

18 Urubhiri rwa Bhitaniya rwari nkina matambuka bhikwi bhitatu kurwa Yirusarimu.

19 Abhayaahudi bhaaru bhakaaza Bhitaniya kwibhisirirya Maarita na Mariyamu, iguru yu uruku rwa umwabha.

20 Mmbe, hanu Maarita igwiri kubha Yisu araaza, akahuruka igutu, akaja kumusung’ana. Nawe Mariyamu akasaaga munyumba.

21 Maarita akabhabhurira Yisu kubha, “Umukuru, wangabhuriho, umwitu ataari arakwa.

22 Nawe nuru nangwinu nizi kubha, chuchusi kinu uraasabhi Mungu, arakoha.”

23 Yisu akamugarukirya, “Umwanyu araryuka.”

24 Maarita akabhuga, “Nizi kubha urusiku rwi itinirya yu ukuryuka kwa abhaatu, wusi araryuka.”

25 Y#isu akamugarukirya, “Inyi niinyi ubhuryuku na ubhuhuru. Umuntu wawushi wana akunyiisirirya inyi, nura angakwa, arabha mahuu.

26 Na wawushi wana akwikara na anyiisiriirya inyi, atakukwa. Nangu, uriisirirya gayo?”

27 Maarita akamugarukirya, “Hee Umukuru, niriisirirya kubha awi ni-Kiriisitu, Umwana wa Mungu, wana akuuza kusi.”

Y#isu ararira

28 Hanu Maarita aamariri kugamba gayo, akaja kubhirikira Mariyamu umwabhuru, akamubhurira, “Umwija ari hanu, arakubhirikira.”

29 Hanu Mariyamu iigwiri riyo, akabhuuka bhwanu, akaja kwa Y#isu.

30 Ribhaga riyo, Y#isu aari akiri kusikira murubhira ruyo, nawe aari hanu Maarita aagiiri kumusung’ana.

31 Abhayaahudi bhanu bhaari bhagiiri kwibhisirirya Mariyamu, bhakarora arabhuuka bhwanu na kuhuruka igutu. Bhakamutuna, ku kubha bhakiiseega kubha araja kumbihira kurira.

32 Hanu Mariyamu aahikiri hanu Y#isu aari, akamorora, akahigama mubhutangi bhwazi, akabhurira Y#isu kubha, “Umukuru, wangabhuriho, umwitu ataari arakwa.”

33 Hanu Y#isu aamuruzi Mariyamu ararira, na Abhayaahudi bhanu bhiiziri nabhu bhushi bhararira akiigwa ubhusungu, akarumika bhukung’u mumwuyu gwazi.

34 Akabhabhuurya, “Mumubhiikiri hayi?”

Bhakamugarukirya, “Umukuru, tuji tukwereche.”

³⁵ Yisu akarira.

³⁶ Neho Abhayaahudi bhanu bhaari muruku bhakabhuga, “Rora chimbu asigiri Razaaru!”

³⁷ Nawe abhandi gati waabhu bhakabhuga, “Umuntu wanu newe ahariryi umuhuku wurya, kwaki atakiriri chuchusi kwa Razaaru atakwa?”

Yisu araryura Razaaru

³⁸ Neho Yisu akiigwa naatu ubhusungu bhukung’u mumwuyu gwazi, akahika kumbihira. Imbihira yiyo yaari ribhigi rinu rikundikiriibhwi na riibhwi ikuru kukisika.

³⁹ Yisu akabhuurira abhaatu bhanu bhaareho hayo, “Muruusho riibhwi riyo.”

Nawe Maarita, umwabhu Razaaru, akamubhuurira, “Umukuru, atangiri kuhuza, ku kubha zihitiri siku inyi ari mumbihira.”

⁴⁰ Yisu akamubhuurira, “Nitaakubhuuriiri kubha, ariibhi uriisirirya, urarora ubhukuru bhwa Mungu?”

⁴¹ Mmbe, bhakaruushaho riibhwi riyo. Yisu akarora kwisaaru, akasabha kwa Mungu, “Bhaabha, nirabhuga uzumiryi ku kubha wiigwiri amasabhi gaani.

⁴² Niizi kubha uhaanyiigwa ribhaga ryasi, nawe niragamba amang’ana ganu iguru wa riribhita rya abhaatu bhanu, korereke bhiisiriryi kubha awi naawi wantumiri.”

⁴³ Hanu Yisu aamariri kugamba gayo, akoongera riraka ikuru arabhuga, “Razaaru, haruka igutu inu!”

⁴⁴ Mmbe, akahuruka igutu. Amaguru na amabhoko gaazi garingirwi ni isanda, naatu ubhushu bhwazi bhuringirwi ni ikitambaara. Neho Yisu akabhabhura abhaatu bhanu bhaari bhiimiiri hayo, “Mumutazuri zengebho ziyo, mumutigi aji.”

Abhakangati bha Abhayaahudi bhariiseemerya kwita Yisu

(Mataayo 26:3-5; Maaroko 14:1-2; Ruuka 22:1-2)

⁴⁵ Mmbe, Abhayaahudi bhaaru bhanu bhiiziri kwa Mariyamu, hanu bharuuzi ganu Yisu aakuriri, bhakamwisirirya.

⁴⁶ Nawe Abhayaahudi abhandi bhakaja kwa Abhafarisaayo, bhakabhabhura ganu Yisu aakuriri.

⁴⁷ Mmbe, abhakuru bha abhakuhaani na Abhafarisaayo bhakabhirikira ichandaru‡ cha Abhayaahudi, bhakiibhuurya, “Tokorebhwi? Umuntu wanu arakora ibhyirikin’yu bhyaru.

⁴⁸ Taraamutigi ang’ehe kokorabhu, abhaatu bhushi bharamwisirirya. Abharuumi bharaaza na kusarya icharu chitu hamwimwi na rihekaaru ryitu.”

⁴⁹ Mmbe, wumwi mubhakuru bhayo iriina ryazi Kayaafa, wanu aari kuhaani umukuru§ wu umwaka guyo, akabhabhura, “Imwi mutizi chuchusi!

⁵⁰ Nangu, mutizi, ni-hakiriku kwa niimwi kubha umuntu wumwi akwi iguru wa abhaatu bhushi, kukira icharu chusi kirichwi?”

‡ 11:47 *Ichandaru*. Kamaragirira bhukung’u, rora Ikiniibhasa.

§ 11:49 *Kuhaani umukuru*. Kamaragirira bhukung’u, rora ring’ana abhakuhaani muKiniibhasa.

⁵¹ Kayaafa ataagambiri gayo kwa amiisiigi gaazi umwene, nawe ku kubha aari kuhaani umukuru wu umwaka guyo. Ibh u aari ararora kubha Yisu arakwa iguru wa Abhayaahudi,

⁵² na itari iguru waabhu abheene, nawe iguru wu ukubhiringa abhaana bha Mungu bhanu bhan-yaragini, korereke bhabhi hamwimwi.

⁵³ Kwima urusiku ruyo, abhakangati bha Abhayaahudi bhakiiseemerya komohya inzira yu ukwita Yisu.

⁵⁴ Kugayo, Yisu akatiga kogenda habhwiru gati wa Abhayaahudi. Akabhuka hayo na kuja haguhi ni ikibhara, murubhiri runu rwabhiriki-irwi Ifurahiimu, akiikara iyo hamwimwi na abhiiga bhaazi.

⁵⁵ Ribhaga riyo, isigukuru yi Ipasaka ya Abhayaahudi yaari haguhi. Kugayo, abhaatu bhaaru bhakabhuka kurwa muzimbiri zaabhu kuja Yirusariimu, korereke bhiibhanguki isigukuru ikiri kuhika.*

⁵⁶ Abhaatu bhakakaja komohya Yisu. Hanu bhaari bhiimiiriiri mwihekaaru, bhakiibhuurya kubha, “Imwi murarorabhw? Umuntu wuyo atakuhika kusigukuru yinu?”

⁵⁷ Abhakuru bha abhakuhaani na Abha-farisaayo bhaari bhaswajiryi kubha, umuntu wawusi wanu aminyiri hanu Yisu ari ahiri amang’ana kwebho, korereke bhamugwati.

12

* 11:55 Rora Ukubhara 9:10; 2 Amang’ana ga Amabhaga 30:17-19.

*Mariyamu arahaka Y#su amaguta
(Mataayo 26:6-13; Maaroko 14:3-9; Ruuka
7:36-50)*

¹ Hanu zasaagiri siku isaasabha kuhika isigukuru yi Ipasaka, Y#su akahika naatu Bhitaniya, inu aaryuriri Razaaru kurwa mubhaku.

² Mmbe, abhaatu bha ahagero hayo bhakamokorera inyangi. Maarita akamohokerya, na Razaaru aari wumwi wa bhanu bhaari komeeza hamwimwi na Y#su.

³ Neho Mariyamu akagega ichupa ya amaguta ga naridu. Amaguta gayo gaari gi iguri ikuru na garareetya bhwaheene. Akahaka Y#su kumaguru, akamutaricha na zinzwiri zaazi. Inyumba ngima ikiizura uruhuzu rwa amaguta gayo.

⁴ Nawe wumwi wa abhiga bhaazi iriina ryazi Yuuda Isikariyumu, na newe ariichuri Y#su, akabhuga,

⁵ “Kwaki amaguta gayo gataguriibhwi zidinaari magana atatu* na kubaabha abhahabhi?”

⁶ Yuuda ataagambiribhu iguru wo okororera abhahabhi ibhigungi, nawe ni-ku kubha aari mwibhi. Newe aari akubhika ikiguzi cha zimpirya, na aari ariibha zimpirya zinu zatiirwi mukiguzi kiyo.

⁷ Mmbe, Y#su akabhuga, “Mutigi, ku kubha anhakiri amaguta iguru yu urusiku ranu bhakumbika.

⁸ Abhahabhi munabhu siku zausi, nawe inyi nitakubha na niimwi siku zausi.”

*Abhakangati bha Abhayaahudi bhariiseemerya
kwita Razaaru*

* 12:5 *Zidinaari magana atatu* zaari ni-marihi gu umuutu kumwaka gumwi.

⁹ Mmbe, Abhayaahudi bhaaru bhakiigwa kubha Yisu aari iyo, bhakaja komorora, itari ewe umwene, nawe na Razaaru wanu Yisu aaryuriri kurwa mubhaku.

¹⁰ Neho abhakuru bha abhakuhaani bhakakora isiimi yu ukwita Razaaru wansi,

¹¹ Ku kubha iguru waazi, Abhayaahudi bhaaru bhaari bhariyaahura na abhakangati bhaabhu, bhakiisirirya Yisu.

*Yisu arasung'aaanwa Yirusarimu ncha Masiya
(Mataayo 21:1-11; Maaroko 11:1-11; Ruuka 19:28-40)*

¹² Tabhuri waho, riribhita ikuru rya abhaatu bhanu bhiiziri kurya isigukuru yi ipasaka, bhakiigwa kubha Yisu ari manza kuuza Yirusarimu.

¹³ Mmbe, bhakagega ibhisha bhye emetende, bhakaja kumusung'aana Yisu. Bhakatiirya riraka bharabhuga,

“Akumibhwi!

Anu urubhangu wanu akuuza kuriina ryu Umakuru!

Anu urubhangu Umutimi wa Abhiizirairi.”[†]

¹⁴ Mmbe, Yisu akabhona umwana wi itikiri, akiikara iguru wayu chimbu yandikirwi muMaandiku Amarindu,

¹⁵ “Abhaatu bha Sayuuni,[‡] mutubhaha!

Rora, umutimi waanyu araaza,

ikiri kumwana wi itikiri!”[§]

¹⁶ Ribhaga riyo, abhaga bha Yisu bhataagaminyiri amang'ana gayo. Nawe hanu Yisu aaryukiri

[†] 12:13 Rora Zabhuri 118:25-26. [‡] 12:15 Sayuuni ni-riina irindi rya Yirusarimu. [§] 12:15 Rora Zaakariya 9:9.

neho bhaahiitiri kubha amang'ana gayo nimbu gaandikirwi na nimbu bhaamakuriri.

¹⁷ Abhaatu bhanu bhaari na Yisu ribhaga rinu aabhirikiiri Razaaru kurwa mumbihira na kumurya kurwa kubhaku, bhakabha bharanyaragan'ya ing'ana yiyo kubhaatu.

¹⁸ Kagayo, abhaatu bhaaru bhaari bhiigwiri iguru wi ichirikin'yu kinu Yisu aakuriri, ikagirya abhaatu bhakarwa Yirusarimu kuja kumusung'aana.

¹⁹ Nawe Abhafarisaayo bhakiibhaurira, "Murarora, tutakutara kokora chuchusi! Rora, abhaatu bhushi bharamutuna."

Yisu aragamba iguru wu uruku rwazi

²⁰ Kwari na abhaatu bhanu bhataru Abhayaahudi gati wa abhaatu bhanu bhaagiiri Yirusarimu kusigukuru yi Ipasaka kosengera Mungu.

²¹ Mmbe, abhaatu bhayo bhakaja kwa Firipu wa Bhitisaida mucharu cha Gariraaya, bhakamusakaba, "Umakuru, turasabha turumani na Yisu."

²² Firipu akaja kubhaurira Andureya amang'ana gayo, akumara bhushi bhabhiri bhakaja kubhaurira Yisu.

²³ Yisu akabhuga, "Ribhaga rihikiri ryu Umwana wu Umuntu kugungibhwa.

²⁴ Nirabhabhaurira amaheene, ariibhi endetere yi inganu ikiri kugwa mwiobha na kukwa, itakutara komera. Nawe ariibhi igwiri na kukwa, neho ekomera na kwibhura imisumu.

²⁵ Umuntu wanu asiigiri ubuhuru bhwazi umwene, arabhurimiryu. Nawe umuntu wanu

akubhihirirwa ubhuhuru bhwazi mushi yinu, wuyo arahon'ya nuru ubhuhuru bhwazi kemerano.

26 Umuntu wenu akonhokerya, ereenderwa antuni. Huhushi hanu niri, hayo neho no omohocha waani akubha. Bhaabha arasuka umuntu wenu akonhokerya.”

27 Yisu akabhuga, “Nangu egoro yaani irumikiri bhukung'u. Nibhugibhwi? Nibhugi, 'Bhaabha, nirakusabha unsabhuri kwibhaga ryi inyaaku rinu?' Nitakutira kumusabhabhu, ku kubha niiziri mushi yinu korereke nebhoni inyaaku yiyo.

28 Bhaabha Mungu, wereken'ye ubhugungu bhwi iriina ryazu.”

Neho riraka rikarwa mwisaaru rirabhuga, “Nirikiin'yi ubhugungu bhwani, na kwiki nereerekan'ya.”

29 Hanu riribhita rya abhaatu bhanu bhiimiiriiri hayo bhiigwiri, abhandi bhakabhuga, “Urukubha raparukiri,” na abhandi bhakabhuga, “Maraika agambiini nawe.”

30 Yisu akabhabhurrira, “Riraka rinu mwigwiri ritari iguru waani, nawe iguru waanyu.

31 Nangu rihikiri ribhaga ryu ukutinira isi yinu. Na rihikiri ribhaga ryo okoheebha Shitaani umukuru wi isi.

32 Hanu inyi nikutiiribhwa iguru, niraruta bhushi, bhaazi kwa niinyi.”

33 Yisu akagambabhu, kwerecha uruku rwazi kumusarabha.

34 Mmbe, abhaatu bhayo bhakagarukirya, “Tusumiri muMaandiku Amarindu, Kiriisitu

arabha ariikara kemerano.* Nangu, kwaki arabhuga, ereenderwa Umwana wu Umautu atiiribhwi iguru? Umwana wu Umautu ni-wiwi?”

³⁵ Yisu akabhabhura, “Ubhwiru bharabha hamwimwi na niimwi kwibhaga isuuhubhu. Mukaji kogenda mubhwiru bhunu munabhwu, korereke ikiirimya kitaaza kubhahiza, ku kubha amautu wunu akogenda mukiirimya, atizi hanu akuja.

³⁶ Kwa ribhaga rinu munu ubhwiru, mwisiriryi ubhwiru bhuyo, korereke mubhi abhaana bhu ubhwiru.”

Hanu Yisu aamariri kugamba gayo, akatiga riribhita rya abhaatu bhayo, akiibhisa.

Abhayaahudi bhaaru bharaanga kwisirirya Yisu

³⁷ Nangabha Yisu akakora ibhyirikin'yu bhyaru mubhutangi bhwabha, abhaatu bhaaru bhatamwisiriiryi.

³⁸ Ikabhabhu korereke gahiki amang'ana ganu amuruutiriri Isaaya aagambiri, “Umukuru, ni-wiwi wunu isiriiryi amang'ana gitu? Na, ni-wiwi wunu Umukuru aamwirichiryi amanaga gaazi?”†

³⁹ Bhatamwisiriiryi ku kubha Mungu akagamba naatu kuhitira kwa Isaaya,

⁴⁰ “Nibhahukwiryi amisu, nikuriri zekoro zaabha zibhi kang'u, korereke bhatarora kwa amisu gaabha, bhatamenya kozekoro zaabha, bhataaza kwichara,

* **12:34** Rora Zabhuri 110:4. † **12:38** Rora Isaaya 53:1.

na niinyi nibhasabhuri.”†

41 Isaaya akarora ubhukuru bhwa Yisu, akagamba amang’ana gayo iguru waazi.

42 Nubhu abhakangati bhaaru bha Abhayaahudi bhakiisirirya Yisu, nawe bhataagambiri habhwira kubha bhamwisiriiryi, ku kubha bhaari bharubhaha koheebhwa na Abhafarisaayo mwirwazira.

43 Abhakangati bhayo bhakasiga bhakung’u kukumibhwa na abhaatu, kukira kukumibhwa na Mungu.

Abhaatu bharatinirwa kamang’ana ganu Yisu agambiri

44 Mmbe, Yisu akagamba kwiraka ikuru, “Umuntu wanu akunyiisirirya inyi, atakunyiisirirya inyimwene, nawe ariisirirya na wanu antumiri.

45 Wanu akondora inyi, aruzi na wanu antumiri.

46 Inyi niinyi ubhwira, niiziri kusi kunu koreke bhasi bhanu bhakunyiisirirya bhatigi kubha mukiirimya.

47 “Umuntu wanu akwigwa amang’ana gaani, nawe atami kugagwata, inyi nitakumatinira, ku kubha nitiiziri musi kutinira abhaatu, nawe kubhasabhura.

48 Ihuibhu, umuntu wanu akunyanga inyi na amang’ana gaani, araaza ukutinirwa. Amang’ana ganu nigambiri nego gakuuza kamatinira urusiku rwi itinira.

† 12:40 Rora Isaaya 6:10.

⁴⁹ Inyi nitagambiri kubhunjana bhwanibhu, nawe Bhaabha wanu antumiri, newe ambuuriiri gu ukugamba na chimbu niraagambi.

⁵⁰ Inyusi, nizi kubha ubhuswaja bhwazi bh-wahaareeta ubhuhuru bhwa kemerano. Mmbe, inyi niragamba ganu Bhaabha antumiri kugamba ageene.”

13

Yisu arooja abhiga bhaazi amaguru

¹ Mmbe hanu isigukuru yi ipasaka yaari ikiiri kuhika, Yisu akamenya ribhaga ryazi ryu ukurwa kusi kuja kwa Wiisi rihikiri. Yisu aari abhasigiri abhaatu bhaazi bhanu bhaari kusi, na akabhasiga kuhika itinira.

² Yisu na abhiga bhaazi bhakiikara kurya ibhyakurya bhya rigoroobha. Ribhaga riyo, Shitaani aari amariri kokorokomba Yuuda, umwana wa Simuni Isikariyuti, korereke ichari Yisu.

³ Yisu akamenya Wiisi akamoha ubhunjana bhwu ukukangata ebhegero bhyusi. Na akamenya kubha ewe akarwa kwa Mungu, na aragaruka kwa Mungu.

⁴ Mmbe, Yisu akarwa kubhyakurya, akiimirira, akaruusha ikanzu yaazi yi iguru, akagega ikisagi akiibhoha mukiribhizi.

⁵ Akumara akatuma amanzi mubhakuri. Akatanga kwoja abhiga bhaazi amaguru na kubhataricha ni ikisagi kinu aari ibhuhiri.

⁶ Hanu aamuhikiiri Simuni Peetero, Peetero akamubhuurya, “Umukuru, oreenda konyoja inyi amaguru?”

7 Yūsū akamugarukirya, “Awī utakutura kwobhoora ganu nekokora nangwinu, nawe uragoobhoora ribhaga rinu rikuuza.”

8 Peetero akabhuga, “Utakonyoja amaguru gaani!”

Yūsū akamubhaurira, “Ariibhi nitakukwoja, utakutura kubha hamwimwi na niinyi zee.”

9 Simuani Peetero akabhuga, “Umukuru, nangu utanyoja amaguru ageene, nawe na amabhoko hamwimwi nu umutwi gwani.”

10 Yūsū akamugarukirya, “Umuutu wanu isaabhiri, atakwenderwa kwisaabha kwiki, nawe kwoja amaguru ageene, ku kubha ni mwiru. Na niimwi ni-bhuru, nawe mutari imwasi.”

11 Yūsū aari amwizi wanu araamwichari, necho chagiriryi akabhuga, “Nawe itari imwasi.”

12 Hanu Yūsū aamariri kobhooja amaguru, akiibhoha ikanzu yaazi, akiikara naatu hanu aari, akabhabhuurya, “Nangu, mwubhauriri ganu nibhakuriri?”

13 Imwi marambirikira, ‘Umwija,’ na marambirikira, ‘Umukuru.’ Muragamba amaheene, ku kubha inyi nimbu niri.

14 Ariibhi inyi Umwija nu Umukuru waanyu, nibhujiriyi amaguru gaanyu, ereenderwa na ni-imwi mubhi muriyoja amaguru.

15 Nibhurikiryi ekerenjo, korereke na niimwi mubhi muriikorera chimbu inyi nibhakuriri.

16 Nirabhabhaurira amaheene, mbusa atari mukuru kukira umuniibhi waazi, na wanu akutumwa atari mukuru kukira wanu akumutuma.

17 Muraagamenye gayo, ni-hakiriku hanu muraagakore.

18 “Nitakugambira ganu iguru waanyu imwasi. Nibhizi abhaatu bhanu nirubhwiri kubha abhiga bhaani. Nawe nigambiri ganu korereke gabhi ganu gaandikirwi muMaandiku Amarindu, ‘Musaani waani wanu aari ararya ibhyakurya hamwimwi na niinyi, ichuriri kubha umubhisa waani.’*
 19 Nirabhabhurira gusi ganu gakiiri kuhuruka, korereke hanu gakuhuruka, mwisiriryi inyi newe.†

20 Nirabhabhurira amaheene, umutu wanu ariisiriryi wanu nitumiri, anyiisiriryi inyi. Ibhuihu, wanu akunyiisirirya, isiriiryi Bhaabha wanu antumiri.”

*Yisu aragamba iguru wa wanu araamwichiri
 (Mataayo 26:20-25; Maaroko 14:17-21; Ruuka 22:21-23)*

21 Hanu Yisu aagambiri gayo, akarumika bhukung’u mumwya, akabhuga, “Nirabhabhurira amaheene, wumwi waanyu aranyiichara.”

22 Abhiga bhaazi bhakatanga kwirorara, ku kubha bhataaminyiri aragamba wiiwi.

23 Aareho umwiga wumwi, wanu Yisu aasigiri bhukung’u. Ewe aari iikiiri haguh na Yisu ribhaga ryu kurya.

24 Mmbe, Simuni Peetero akasimya umwiga wuyo, akamubhurira, “Mubhuuryi arabhuga wiiwi?”

25 Mmbe, umwiga wanu aari ihigikiriku Yisu, akabhuurya, “Umukuru, ni-wiiwi?”

* 13:18 Rora Zabhuri 41:9. † 13:19 Inyi newe nimbu Mungu itundiriyi kuBhuragi bhwi ikari. Rora Kuhuruka 3:14; Isaaya 43:10.

26 Yēsu akagarukirya, “Ni-wanū nekoha ikitinika chu umukaati kinū nekokorya.” Mmbe, akagega ikitinika chu umukaati akakorya mubhakuri, akaha Yuuda, umwana wa Simūni Isikariyūti.

27 Hanū Yuuda aamariri kogega ikitinika kiyo, Shitaani akamusikira. Neho Yēsu akamubhurira, “Ganū ukwenda kokora, gakore bhwangū!”

28 Nawe atareeho nūru wmwī wa bhanū bhaari bhararya wanū aaminyiri kwaki Yēsu akagambabhu.

29 Abhandi bhakakina Yēsu amubhuuriiri aguri bhinū bhikwenderwa kusigukuru, hamwī abhahi abhahabhi zimpirya ekerengo ekerebhe, ku kubha newe aari umugwatiriri wī ikiguzi cha zimpirya.

30 Mmbe, hanū Yuuda aagigiri ikitinika kirya, hayohayo akahuruka igutū. Ribhaga riyo ryari bhutikū.

Yēsu arabhaha abhūga bhaazi ubhuswaja ubhuhya

31 Mmbe hanū Yuuda aahurukiri igutū, Yēsu akabhurira abhūga bhaazi, “Nangū ukugungibhwa ku Umwana wū ūmutū kuraariiri kororekana habhwirū. Nu ukugungibhwa kwa Mungu kararorekana habhwirū kuhitira kwawī.

32 Ariibhi ubhukuru bhwazi bhararorekana kuhitira Umwana wū ūmutū, mmbe Mungu wūsi arabheerecha abhaatū ubhukuru bhu Umwana wū ūmutū, na arakorabhu bhwangū.

33 “Imwī abhaana bhaani, nirabha na niimwī kwi ibhaga isuuhubhu. Muramonhya, nawe chimbu nabhuuriiri Abhayaahudi, inū nikuja

imwi mutakutura kuuza, nimbu nikubhabhuurira na niimwi.

³⁴ Nirabhaha ubhuswaja ubhuhya, musigani. Chimbu inyi nibhasigiri, na niimwi musigani ibhuibhu.

³⁵ Muraasigani, abhaatu bhuusi bharamenya kubha, imwi ni-bhiga bhaani.”

Yisu ararora kubha Peetero aramwanga

(Mataayo 26:31-35; Maaroko 14:27-31; Ruuka 22:31-34)

³⁶ Mmbe, Simuni Peetero akabhuurya, “Umukuru, uraja hayi?”

Yisu akamugarukirya, “Niraja hanu awi utakutura kuntuna nangwinu, nawe urantuna ibhaga rindi.”

³⁷ Peetero akamubhuurya, “Umukuru, kwaki nitigi kukutuna nangwinu? Inyi nirakwa iguru waazu!”

³⁸ Yisu akamugarukirya, “Peetero, maheene uriisirirya kukwa iguru waani? Nirakubhuurira amaheene, ekorokoome ikiiri kugamba, urabha unyangiri manga katatu.”

14

Yisu neue inzira yu ukuja kwa Mungu

¹ Yisu akang’eha kwija abhiga bhaazi arabhuga, “Mutarumika mozekoro zaanyu, mwisiriryi Mungu, munyiisiriryi na niinyi.

² Mumuji gwa Bhaabha hu ukwikara ni-haaru. Angabhiri itaribhu, naari nirabhabhuurira. Nangu niraja kubhakonzera ahagero.

³ Hanu nikumara kubhakonzera, niraaza naatu kubhagega korereke ahagero hanu nikubha, na niimwi mubhiha.

⁴ Imwi mwizi inzira yu ukuhika hanu nikuja.”

⁵ Neho Tomaaso akabhuga, “Umukuru, tutizi hanu ukuja. Nangu, turaturabhwije komanya inzira?”

⁶ Yisu akamubhuzira, “Inyi niinyi inzira, amaheene na ubuhuru. Atareeho wanu akutira kuza kwa Bhaabha aribho akiri kuhitira kwa niinyi.

⁷ Mwangaminyiri inyi, mwari maramenya na Bhaabha. Kwima nangwina, mumwizi na mumuruzi.”

⁸ Firipi akamubhuzira, “Umukuru, turakusabha utwereche Bhaabha, riyo iryene ririya.”

⁹ Yisu akamugarukirya, “Firipi, nibhiri hamwimwi na niimwi ibhaga rinu ryasi, ukiri komanya? Umuntu wanu anduzi inyi, amuruzi Bhaabha. Kwaki urambuurya, ‘Twereche Bhaabha?’

¹⁰ Nangu, utakwisirirya inyi niri kwa Bhaabha, na Bhaabha ari kwa niinyi? Amang’ana ganu nikubhabhuzira gatakurwa mumiisiigi gaani, nawe Bhaabha wanu ari kwa niinyi, arakora emeremo jazi.

¹¹ Mwisiriryi ganu nikugamba kubha, niri kwa Bhaabha, neewe ari kwa niinyi. Nawe aribho utakwisirirya gayo, ambe mwisiriryi iguru we emeremo gina nekokora.

¹² Nirabhabhuzira amaheene, umuntu wanu akunyiisirirya, arakora emeremo gina inyi nekokora. Na arakora mikuru kukira gina nekokora, ku kubha inyi niraja kwa Bhaabha.

¹³ Hanu mukusabha chuchusi kuriina ryani, inyi nirakora, korereke kuhitira Umwana ukugungibhwa kwa Bhaabha kororekani.

¹⁴ Na muransabhi ekegero chuchusi kuriina ryani, nirakora.

Yisu aragambira ukuuza kwe Ekoru Indindu

¹⁵ “Ariibhi mansigiri, muragwata amaswaja gaani.

¹⁶ Mmbe, na niinyi nirasabha Bhaabha abhahi Umusakirya uwundi,* korereke abhi na niimwi kemerano.

¹⁷ Ewe newe Ekoru ya Amaheene. Abhaatu bhanu bhakwanga Mungu bhatakutara kuyisung’aana, ku kubha bhatakoyerora, na bhatayizi. Nawe imwi muyizi Ekoru yiyo, ku kubha iriikara kwa niimwi, na irabha kwa niimwi.

¹⁸ “Nitakubhatiga imubheene ncha abhahabhi, naatu niragaruka kwa niimwi.

¹⁹ Rikiri ibhaga isuuhu isi itakondora. Nawe imwi murandora, na ku kubha inyi mahuru, na niimwi murabha bhahuru.

²⁰ Urusiku ruyo, maramenya kubha inyi niri kwa Bhaabha, na niimwi mari kwa niinyi, na niinyi niri kwa niimwi.

²¹ Umuntu wanu izi amaswaja gaani na kugagwata, wuyo newe ansigiri. Nu umuntu wanu ansigiri, Bhaabha aramusiga. Na niinyi niramusiga na kwiyeerecha kwawi.”

²² Mmbe, umwiga wamwi iriina ryazi Yuuda, atari Yuuda Isikariyuti, akabhuurya Yisu,

* **14:16 Umusakirya uwundi**, enzobhooro yaku ne-Koru Indindu.

“Umukuru, iraturikanabhwĩ oreenda kwiyeerekan’ya kwa niitwi, nawe utakwiyeerekan’ya kuusi?”

23 Yĩsu akamugarukirya, “Umũtu aransiigi, aragwata amang’ana gaani, na Bhaabha aramusiiga. Inyi na Bhaabha turaaza kwawi na kwikara hamwimwi nawe.

24 Nawe umũtu wũu atansiigiri, atakugwata amang’ana gaani. Na gũu mukwigwa gatarĩ gaani, nawe gararwa kwa Bhaabha wũu antumiri.

25 “Nibhabhuuriiri gũsi gayo nikiiri hamwimwi na niimwi.

26 Nawe Umusakirya wuyo, newe Egoro Indindu, Bhaabha aramutuma kwa niimwi kuriina ryani, arabhiija na kubhahiitya gũsi gũu naari nibhabhuuriiri.

27 Hanu nikubhũka, nirabhatigira omorembe, omorembe gwani nirabhaha. Nawe gũu nikubhaha gutangi gũu abhaatu bhahaabhaha. Mutiitiimaata mozekoro zaanyu, na mutubhaha.

28 Mwigwiri gũu nabhabhuuriiri, ‘Niraja, akumara niragaruka naatu kwa niimwi.’ Angabhiiri mansiigiri, mwari mwarazomerwa kwigwa niraja kwa Bhaabha, ku kubha Bhaabha ni-mukuru kukira inyi.

29 Nibhabhuuriiri amang’ana gayo, gakiiri kororekana, korereke hanu gakororekana muturi kunyiisirirya.

30 “Nitakutara kugamba na niimwi ibhaga irĩhu, ku kubha umukuru wi iisi yinu araaza. Nawe ataana ubhunaja iguru waani.

31 Ganu nekokora ni-ganu Bhaabha answa-jiryi kokora, korereke abhaatu bhusi bhamenye kubha nimusiigiri.

“Nangu, mabhuki tuji.”

15

Yisu ni-muzabhiibhu gwa amaheene

1 Yisu akang’eha kubhija, “Inyi ni-muzabhiibhu gwa amaheene, na Bhaabha waani ni-murimi.

2 Ikisha chuchi kinu kiri kwa niinyi na kitakwibhura imisumu, Bhaabha arakiruushaho. Nawe ikisha kinu kikwibhura imisumu, Bhaabha ahaakitagurira korereke chibhuri bhukung’u.

3 Imwi mumariri kabhingukibhwa, ku kubha mwisiriiryi amijja gaani.

4 Musaagi kwa niinyi, na niinyi nisaagi kwa niimwi. Chimbura ikisha kitakutara kwibhura imisumu ichene ariibhi kitakusaaga kumuzabhiibhu, ibhuibhu mutakutara kokora ubhusiigi bhwa Mungu ariibhi mutasaagiri kwa niinyi.

5 “Inyi ni-muzabhiibhu, na niimwi ni-bhisha. Umutu wanu akusaaga kwa niinyi, na niinyi nirasaaga kwawi, wuyo arabha ariibhura imisumu myaru, ku kubha kutiga inyi mutakutara kokora ryuryusi.

6 Umutu wawusi wanu atakusaaga musu waani atuubhini ni ikisha kinu kikutaashwa na kwama. Mmbe, abhaatu bharaketoora na kukitaasha momorero, kirarungura.

7 Ariibhi murasaaga mūsi waani na amang'ana gaani garasaaga mūsi waanyu, musabhi chuchusi kinu mukwenda, marahaabhwa.

8 Ariibhi muriibhura imisumu myaru na kubha abhiga bhaani bha amaheene, marabha maragunga habhwiru Bhaabha.

9 Chimburya Bhaabha ansigiri inyi, nambu na niinyi nibhasigiri. Mmbe musaagi mubhusigi bhwani.

10 Ariibhi maragwata amaswaja gaani, murakaja kusaaga mubhusigi bhwani, chimburya inyi nigwatiri ganu Bhaabha answajiryi na kusaaga mubhusigi bhwazi.

11 "Nibhabhuuriiri ganu korereke obhozomerwa bhwani bhubi mūsi waanyu, no obhozomerwa bhwanyu bhuhiki.

12 Riswaja ryani ni-rinu, musigani, chimburya inyi nibhasigiri.

13 Atareeho umutu wanu anu ubhusigi ubhukuru kukira wanu akuhurucha ubhuhuru bhwazi iguru wa abhasaani bhaazi.

14 Ariibhi murakora ganu nibhaswajiryi, imwi ni-bhasaani bhaani.

15 Kwima nangwinu, nitakubha nirabhabhirikira naatu abhahocha bhaani, kubha omohocha atizi kinu umukuru waazi akokora. Nawe imwi nibhahumburiiri guusi ganu niigwiri kurwa kwa Bhaabha, mmbe ibhu nirabha nirabhabhirikira abhasaani bhaani.

16 Imwi mukiiri kondobhora inyi, nawe niinyi nibharubhwiri imwi. Nikabharobhora korereke muji mwibhari imisumu ginu gitakusira. Moreekorebhu, guusi ganu mukusabha kuhitira kuriina ryani, Bhaabha arabhaha.

17 Mmbe, riswaja ryani kwa niimwi ni rinu, musigani.”

Abhaatu bha kuusi bharabhihirirwa bhanu bhakwisirirya Yisu

18 Yisu akang'eha kubhija, “Ariibhi abhaatu bha kuusi bharaabhabhihirirwi, mubhi marahiita kubha bhakakangata kumbiihirirwa inyi.

19 Mwangabhiiri abhaatu bha kuusi yinu, bhayo bhaari bharabhasiga chimbura bhabhasigiri abhaatu bhaabhu. Nawe ku kubha imwi mutari bha kuusi yinu na nibharubhwiri kurwa kuusi yinu, iguru wa riyo, abhaatu bha kuusi bharabhabhihirirwa.

20 Muhiiti ganu nabhabhuuriiri, ‘Mbusa atari makuru kukira umuniibhi waazi.’ Mmbe, ariibhi bhakanyaacha inyi, bharabhanyaacha na niimwi kwiki. Nawe ariibhi bhakiisirirya amija gaani, bhariisirirya na agaanyu.

21 Nawe bharabhakorera guusi gayo ku kubha marantuna inyi, na ku kubha bhatizi wenu antumiri.

22 Ariibhi nangatamiri kuuza kwebho na kugamba nabhu, mmbe bhataari bharabha nu ubhubhi. Nawe nangu, bhatakutara kwibhagira kubha bhataana ubhubhi.

23 Umuntu wawusi wenu akumbiihirirwa inyi, wusi arabhihirirwa na Bhaabha waani.

24 Nikuriri ibhisigu ibhikuru bhinu uwundi akiri kokora. Angabhiiri bhatabhiruuzi, bhangabhiiri bhataana ubhubhi. Nawe nangu, bharuuzi ganu guusi nakuriri, bhakiri bhambiihiriirwi na bhabhihiriirwi Bhaabha.

25 Nawe ganu gakurirwi korereke kuhicha amang'ana ganu gaandikirwi muMaandiku Amarindu kubha, 'Bhakambiihirirwa bhaha.'*

26 "Niratuma kwa niimwi Umusakirya, umusakirya wuyo ne-Koro Indindu, newe ahaahumburira abhaatu bhusi amaheene. Ararwa kwa Bhaabha, na hanu akuhika kwa niimwi, arabhamenyeekeererya amaheene gaani.

27 Na niimwi imwusi muramenyeekeererya amang'ana gaani, ku kubha mwari hamwimwi na niinyi kwima ubhutangi.

16

1 "Nibhabhuuriiri gusi ganu korereke mutatiga kunyiisirirya.

2 Nawe abhaatu bharabha bharabhaahura imwi mumarwaziru gaabha. Riraaza ribhaga rinu umutu wuwusi arabhiita, ariiseega kubha arakora emeremo ja Mungu.

3 Bharabhakorerabhu, ku kubha bhatiizi Bhaabha, nuru inyi, bhatanyizi.

4 Nawe nibhabhuuriiri gayo, korereke ribhaga ryabha ryo okokora gayo hanu rikuhika, muhiiti kubha nikabhabhurira.

Emeremo je Ekoru Indindu

"Nitabhabhuuriiri gayo gusi mubhutangi, ku kubha naari hamwimwi na niimwi.

5 Mmbe, nangu niraja kwa Bhaabha wunu antumiri kwa niimwi. Nawe atareeho wuwusi gatigati waanyu wunu akumbuurya, 'Nangu, uraja hayi?'

6 Murumikiri bhakung'u mozekoro zaanyu ku kubha nirabhabhurira niraja kwa Bhaabha.

* 15:25 Rora Zabhuri 35:19, 69:4.

7 “Nirabhabhūrira amaheene kubha, niraja kwa Bhaabha. Ariibhi nitakuja, Umusakirya wurya atakutara kuuza kwa niimwi. Nawe inyi niriji, niramutama kwa niimwi.

8 Hanu akuuza, arabha arabheerecha abhaatu bha kuusi kunu amang’ana iguru wu ubhubhi, eheene ni itiniru.

9 Arabha arabheerecha ebho kubha ni-bhakuri bhu ubhubhi, ku kubha bhatakunyiisirirya.

10 Areerecha kubha inyi ne-we eheene ku kubha niraja kwa Bhaabha na mutakondora kwiki.

11 Arabha arabheerecha habhwiru kubha Mungu arabhatinira, ku kubha amutiniiri Shitaani amukangati wi isi.

12 “Nikiri ninago maaru gu ukubhabhūrira, nawe ribhaga rinu mutakutara kogoobhoora.

13 Egoro ya amaheene yiyo, hanu ikuuza kwa niimwi, irabhakangata komenya amaheene guusi. Itakugamba kubhanaja bhwazi umwene, nawe iragamba ganu igwiri na kubhabhūrira ganu ga-reerorekani.

14 Egoro yiyo irabha irangunga, ku kubha irabhabhūrira guusi ganu ibhwini kurwa kwa niinyi.

15 Ebhegero bhyusi bhinu Bhaabha anabhyu ibhyani. Necho nigambiri kubha Egoro yiyo irabhabhūrira guusi ganu ikubha ibhwini kurwa kwa niinyi.

Ibhigangi bhiriichura kubha obhozomerwa

16 “Rikiri ibhaga isuuhu mutakondora, akumara ibhaga isuuhu naatu marandora.”

17 Mmbe, abhiga bhaazi obhorebhe bhakiibhurya, “Ana nzobhooroki hanu akubhuga, ‘Rikiri

ibhaga isuuhu matakondora, akumara ibhaga isuuhu naatu marandora,’ na ‘Niraja kwa Bhaabha?’”

¹⁸ Mmbe, bhakang’eha kwibhuurya, “Enzobhooro yaku niki, ‘Rikiiri ibhaga isuuhu?’ Tutakwobhoora ganu akugamba.”

¹⁹ Yisu akamenya kubha bhareenda kumubhuurya ganu agambiri, mmbe akabhabhuurya, “Nangu, muriibhuurya ganu nigambiri, ‘Rikiiri ibhaga isuuhu na niimwi matakondora, akumara ibhaga isuuhu naatu marandora’?”

²⁰ Nirabhabhukurira amaheene, imwi murarira na kurumika, nawe abhaatu bhi isi yinu bhazomerwa. Murarumika, nawe ibhigangi bhyanyu bhiriichura kubha obhozomerwa.

²¹ Ariibhi umukari araja kwibhura umwana, ararumika ku kubha ribhaga ryi inyaaku yaazi rihikiri. Nawe hanu akumara kwibhura, atakuhiita naatu inyaaku yiyo ku kubha yo obhozomerwa bhu ukwibhurwa umwana.

²² Mmbe imwesi murarumika ribhaga rinu. Nawe niraaza naatu kwa niimwi, na niimwi marabha no obhozomerwa mozekoro zaanyu. Atareeho wanu akuruusha obhozomerwa bhuyo mozekoro zaanyu.

²³ Hanu ribhaga riyo rikuhika, mutakumbuurya ing’ana ryaryesi.

“Nirabhabhukurira amaheene, guusi ganu mukusabha kuriina ryani, Bhaabha arabhaha.

²⁴ Kuhika nangwinu, mukiri kusabha chuchusi kuhitira iriina ryani. Musabhi, na niimwi marabhona, korereke obhozomerwa bhwanyu bhuhiki.

Yisu ahiziri isi

25 “Nibhabhuuriiri gusi gayo kuzira ye ebherenjo. Nawe ribhaga rirahika nitakugamba na niimwi kuzira ye ebherenjo, nawe nirabhabhurira habhwiru iguru wa Bhaabha.

26 Kwibhaga riyo, murasabha kuhitira iriina ryani. Na nitakubhabhurira kubha inyi nirabhasabhira kwa Bhaabha.

27 Ewe umwene abhasigiri imwi, ku kubha imwi mansigiri inyi, na mwisiriiryi kubha nikarwa kwa Bhaabha.

28 Nikaaza kusi kunu kurwa kwa Bhaabha, nawe nangu nirarwa kusi kunu, niraja kwa Bhaabha.”

29 Neho abhiga bhaazi bhakamubhurira, “Nangu utangiri kugamba na niitwi habhwiru itari kuzira ye ebherenjo.

30 Nangu twabhuriri kubha uminyiri gusi, na utakwenda mutu akubhuuryi ryaryasi. Gayo nego gagiriryi kwisirirya kubha ukarwa kwa Mungu.”

31 Yisu akabhabhuurya, “Nangu mwisiriiryi?”

32 Ribhaga riraariiri, naatu rihikiri, hanu bhusi muraanyaragani na kuja iwaanyu na kuntiga inyimwene. Nawe nitakubha inyimwene, ku kubha Bhaabha ari hamwimwi na niinyi.

33 Nibhabhuuriiri gayo gusi korereke mubhi no omorembe mozekoro zaanyu, ku kubha muri kwa niinyi. Kusi hanu murabhona zinyaaku nzaru, nawe mutubhaha ku kubha inyi nihiziri isi.”

17

Yisu arasabha Mungu

¹ Hanu Yisu aamariri kugamba gayo, akarangamira kwisaaru, akasabha, “Bhaabha, ribhaga rihikiri. Ungungyi Umwana waazu, korereke Umwana wuuhi akugungyi.

² Umuhiri ubhunaja bhwu ukukangata abhaatu, korereke bhuhi bhanu umuhiri abhahi ubhuhuru bhwa kemerano.

³ Ubhuhuru bhwa kemerano nebhwe bhunu, abhaatu bhakomenye awi, Mungu umwenebhu wa amaheene, na bhamenye Yisu Kiriisitu, wanu watumiri kwabhu.

⁴ Inyi nikugungiriyi kubhaatu bhuhi kuhi, kuhitira momeremo ginu wang’iri kokora.

⁵ Bhaabha, nirasabha ungungyi, ubhugungu bhunu naari nabhwu hanu twari hamwimwi, ribhaga hi ikiri kubhumbwa.

Yisu arasabhira abhiga bhaazi

⁶ “Bhaabha, nikuriri omenyekani chimbu awi uri kubhaatu bhanu wang’iri kuhi kunu. Bhaari abhaazu, ukang’a inyi. Na bhagwatiri ing’ana yaazu.

⁷ Nangu bhuhuhuriri kubha, ebhegero bhyuhi bhinu wang’iri, bhiruuri kwa naawi.

⁸ Nibhabhuuriiri ganu wambuuriiri, bhuhi bhagasung’aaniri. Bhihi amaheene kubha nikarwa kwa naawi, na bhiisiriiryi kubha, naawi wantumiri.

⁹ Nirabhasabhira bhayo abheene. Nitakusabhira abhaatu bhuhi, nawe nirabhasabhira bhanu wang’iri, ku kubha nebho abhaazu.

¹⁰ Abhaatu abhaani bhuhi na abhaazu, na abhaazu ni-bhaani. Ubhugungu bhwanu bhuhumbwirwi kubhaatu kuhitira kwabhu.

11 Inyi niraaza kwa naawi, nitakubha naatu mūsi mūnū. Nawe ebho bharabha mūsi mūnū. Bhaabha Umurindu, nirakusabha ubhariibhi kuhitira ubhunaja bhwi iriina ryazu rinu ung'iri, korereke bhabhi kegero kimwi chimbu inyi na naawi turi kegero kimwi.

12 Hanu naari hamwimwi nabhu nikabhariibha kubhunaja bhwi iriina ryazu rinu wang'iri. Nibhaangariiri bhwaheene na atareeho nūru wūmwī wūnū aarimiiri, kuruushaku wūnū akwenderwa kurichwa, korereke gabhi ganu gaandikirwi muMaandiku Amarindu.*

13 “Mmbe, nangu niraaza kwa naawi. Niragamba gūsi gayo kwa abhūga bhaani nikiiri niri kūsi, korereke obhozomerwa bhwani bhuhiki mozekoro zaabhu.

14 Nibhabhuuriiri Ing'ana yaazu. Nawe abhaatu bha kūsi bharabhabhihirirwa, ku kubha ebho bhatarī bha kūsi, chimbu inyi nitari wa kūsi.

15 Inyi nitakusabha ubharuushi mūsi mūnū, nawe ubhasabharī kurwa kwa Shitaani.

16 Bhatari bhi īsi chimbu inyi nitari wi īsi.

17 Ubhakore kubha abhaatu bhaazu kimwikimwi koheene yaazu, ku kubha ring'ana ryazu neryo eheene.

18 Chimbu wantumiri inyi kūsi, ibhuibhu na niinyi nibhatumiri ebho kūsi.

19 Niihuruchiryi kokohokerya awi iguru waabhu, korereke bhūsi bhabhi kwa naawi heeneheene.

Yisu arabhasabhira bhanu bhakumwisirirya

* 17:12 Rora Zabhuri 41:9.

20 “Nitakubhasabhira abheenebhu, nawe nirabhasabhira na bhūsi bhanu bhakuuza kunyiisirirya, iguru wa ganu abhiga bhaani bhakwija.

21 Nirasabha bhayo bhabhi kegero kimwi. Bhaabha, nirasabha bhabhi kwa niitwi, chimburya awi uri kwa niinyi, na niinyi niri kwa naawi. Bhūsi bhabhi kwa niitwi, korereke abhaatu bhi isi bhiisiriryi kubha naawi wantumiri.

22 Ubhugungu bhunu wang’iri, nibhahiri abhiga bhaani, korereke bhabhi kegero kimwi, chimbu inyi na naawi turi kegero kimwi.

23 Inyi niri kwebho, na naawi uri kwa niinyi, korereke bhanagi mukigwatani chabhu. Abhaatu bha kusi bhamenye kubha naawi wantumiri, na bhamenye kubha ubhasigiri chimbu unsigiri.

24 “Bhaabha, nereenda bhanu ung’iri bhabhi hamwimwi na niinyi hūsi hanu nikubha, korereke bhabhorore ubhugungu bhwani bhunu wang’iri, ku kubha ukansiiga ukiri kubhumba isi.

25 Bhaabha we eheene, abhaatu bhi isi yinu bhatakwizi. Nawe inyi nikwizi, na abhiga bhaani bhiizi kubha naawi wantumiri.

26 Inyi nibhiijiryi chimbu awi uri, na nirakaja kokorabhu, korereke ubhūsi bhanu unabhwī kwa niinyi, bhūbhi kwabhū, na niinyi nibhi kwabhū.”

18

Yisu aragwatwa

(Mataayo 26:47-56; Maaroko 14:43-50; Ruuka 22:47-53)

¹ Hanu Yisu aamariri kusabha, akabhuka na abhiga bhaazi, akaambuka itandaari ya Kiduruni. Hayo gwareho umugundu gwi imiziyituuni. Ewe na abhiija bhaazi bhakasikiramu.

² Yuuda wanu iichuriri Yisu, akamenya umugundu guyo, ku kubha Yisu aari anariri kujamu na abhiga bhaazi manga kaaru.

³ Mmbe, Yuuda akagega riribhita rya abhasirikari, hamwimwi na abhahocha abhandi kurwa kubhakuu bha abhakuhaani na Abhafarisaayo. Bhakaja mumugundu gurya, bhani ikimuri ne ebheseme.

⁴ Yisu akamenya guusi ganu gaari gakuja komobhona, kugayo akiimurira, akabhabhuurya, “Maramohya wiwi?”

⁵ Bhakamugarukirya, “Taramohya Yisu Umunazariiti.”

Yisu akabhagarukirya, “Niinyi.” Yuuda wanu amwicheuriri Yisu aari imiiriri hamwimwi nabha.

⁶ Mmbe, hanu abhabhuuriiri, “Niinyi,” bhakagaruka inyuma na kugwa haasi.

⁷ Yisu akabhabhuurya naatu, “Maramohya wiwi?”

Ebho bhakamugarukirya, “Taramohya Yisu Umunazariiti.”

⁸ Yisu akabhabhurira, “Nibhabhuuriiri niinyi. Ariibhi maramonhya inyi, mmbe mabhatigi abhandi bhanu bhaji.”

⁹ Kuhitira inzira yiyo gakabha ganu aagam-biri kubha, “Bhanu wang’iri, nitarimiiryi nuru wumwi.”*

* 18:9 Rora Yoohana 6:39.

¹⁰ Simuuni Peetero akasohora risabha rinu aari naryu, akatina ukutwi ku ubhuryu kwa mbusa wa kuhaani umukuru kutu. Mbusa wuyo aari arabhirikirwa Maaroko.

¹¹ Nawe Yisu akabhurira Peetero, “Garucha risabha muchobho chazu. Nangu, utizi nereenderwa kunyaakibhwa chimbu Bhaabha indiri?”†

Yisu mubhutangi bhwa Anaasi

(Mataayo 26:57-58; Maaroko 14:53-54; Ruuka 22:54)

¹² Mmbe, umukuru wa abhasirikari, hamwimwi na riribhita ryazi, na abhahocha bha abhakangati bha Abhayaahudi, bhakagwata Yisu, bhakamobhoha.

¹³ Bhakamuhira hinga kwa Anaasi, umukwirima wa Kayaafa wunu aari kuhaani umukuru ribhaga riyo.

¹⁴ Kwa zisiku zi inyuma, Kayaafa newe abhatungiri abhakangati bha Abhayaahudi kubha, ni-hakiriku umutu wumwi akwi iguru wa abhaatu bhusi.‡

Peetero ariichura Yisu

(Mataayo 26:58, 69-70; Maaroko 14:54, 66-68; Ruuka 22:55-57)

¹⁵ Simuuni Peetero nu umwiga uwundi bhaari bhararwa Yisu inyuma. Umwiga wuyo, kuhaani umukuru aari amwizi, kugayo akasikira na Yisu mwigoobhe ryi inyumba ya kuhaani umukuru.

† 18:11 Nangu, utizi nereenderwa kunyaakibhwa chimbu Bhaabha indiri? Ikigiriki kirabhuga, nitaaza kunywira ekekombe kinu Bhaabha ang'iri korereke ninywi? ‡ 18:14 Rora Yoojana 11:50.

16 Nawe Peetero akiimurira kukisika iguta. Neho umwiga wanu aari aminyikini na kuhaani umukuru, akahuruka iguta. Akagambana nu umuucha wanu aari akuriibha kukisika, akiisirirya Peetero kusikira mwigoobhe.

17 Mmbe, omohocha wumwi wi ikikari, akabhu- urya Peetero, “Awii, na naawi awuusi utari wumwi wa abhiga bha umuntu wanu?”

Peetero akamugarukirya, “Ziyi, nitari inyi.”

18 Abhahocha na abhariibhi bhaari bhiimiiriiri hanu ryari rinota ryo omorero, ku kubha embeho yaareho, bhakabha bharoota. Peetero wuusi aari imiiriiri hamwimwi nabha, aroota omorero.

Anaasi arabhuurya Yisu

(Mataayo 26:59-66; Maaroko 14:55-64; Ruuka 22:66-71)

19 Mmbe kuhaani umukuru, akabhuurya Yisu amang’ana ga abhiga bhaazi na amiija gaazi.

20 Yisu akamugarukirya, “Ribhaga ryasi naari niragamba habhwira mubhutangi bhwa abhaatu. Sika zuusi naari nirija mumarwazira na mwihekaaruru muna Abhayaahudi bhahiibhiringa bhuusi. Nitagambiri ing’ana ryaryasi kwa mbisi.

21 Nangu kwaki urambuurya inyi? Bhabhu- uryi bhanu bhiigwiri ganu nabhabhuuriiri. Ebho bhagizi ganu nagambiri.”

22 Hanu Yisu aagambiri gayo, umusirikari wumwi wanu aari imiiriiri haguh nawe akamotema riguhu, akamubhuurya, “Ibhu nimbu ukugarukirya kuhaani umukuru?”

23 Yisu akamugarukirya, “Ariibhi nigambiri kibhi, gamba ubhubhi bhwani. Nawe ariibhi nigambiri amaheene, kwaki urantema?”

24 Mmbe, Anaasi akaswaja Yisu ahirwi kwa Kayaafa, kuhaani umukuru.

Peetero araanga kwiki Yisu

(Mataayo 26:71-75; Maaroko 14:69-72; Ruuka 22:58-62)

25 Mmbe, hanu Simuni Peetero aari akiri arota omorero, abhaatu obhorebhe bhakamubhuurya, “Awii, na naawi utari wumwi wa abhiga bhaazi?”

Peetero akaanga, “Ziyi, nitari inyi.”

26 Nawe wumwi wa bhambusa bha kuhaani umukuru, umuhiiri wu umutu wurya Peetero aang’iriri ukutwi, akamubhuurya, “Nangu, inyi nitakuruzi hanu waari hamwimwi nawe mumugandu?”

27 Peetero akaanga kwiki, “Nitari inyi.” Hayohayo, ekorokoome ikagamba.

Yisu arahirwa kwa Piraato

(Mataayo 27:1-2; Maaroko 15:1-5; Ruuka 23:1-5)

28 Mmbe, hanu bhwakiri, abhakangati bha Abhayaahudi bhakagega Yisu kurwa kwa Kayaafa kuhika mwikuru ryu umwanangwa bhwi Ikirumi. Nawe ebho bhataasikiiri mwikuru muyo, korereke bhatabhenga§ na kutama kurya ibhyakurya bhyi isigukuru yi Ipasaka.*

§ 18:28 **Bhatabhenga.** Kumaragirira bhakung’u, rora ring’ana ubhubhingi muKiniibhasa.

* 18:28 Bhataasikiiri mwikuru, ku kabha kuring’aana ni isimuka ya Abhayaahudi, ariibhi Umuyaahudi arasikira munyumba yu umutu wanu atari Umuyaahudi, arabhenga, na atangaturiri kurya ibhyakurya bhyi isigukuru yi Ipasaka.

29 Mmbe Piraato umukangati wa Abharuumi, akahuruka igutu na kubhajaku, akabhabhuurya, “Umuntu wanu akuriri bhabhiki bhanu mukumugamba?”

30 Bhakamugarukirya, “Umuntu wanu angabhiri ataana isoro, tutaari taramoreeta kwa naawi.”

31 Piraato akabhabhurira, “Mmbe momogege imubheene, mumutini kuring’aana ni imigiru janyu.”

Nawe Abhayaahudi bhakamugarukirya, “Tutaana ubhunaja bhwu ukutinira umuntu akwi.”

32 Gayo gakakorebhwabhu, korereke amang’ana ganu Yisu aagambiri gabhi, kwerecha chimbu ariikwi.

Piraato arabhuurya Yisu

33 Mmbe, Piraato akasikira naatu mwikuru ryu umwanangwa, akabhirikira Yisu, akamubhuurya, “Awi naawi umutimi wa Abhayaahudi?”

34 Yisu akamugarukirya, “Awi ganu ukubhuurya gararwa kwa naawi kisha abhaatu bhakubhuuriiri amang’ana gaani?”

35 Piraato akagarukirya, “Nangu, inyi ni-Muyaahudi? Abhaatu bhi ikigambu chazu hamwimwi na abhakuu bha abhakuhaani nebho bhakuririti kwa niinyi. Ukuriribhwi?”

36 Yisu akamugarukirya, “Ubhatimi bhwani bhutari bhwi isi yinu. Bhwangabhiri bhwa kusi kunu, mmbe abhiga bhaani bhaari bharanyiitanira korereke nitagwatwa na Abhayaahudi. Nawe ubhatimi bhwani bhutari bhwa kunu.”

37 Mmbe, Piraato akamubhuurya, “Nangu, awi ni-mutimi?”

Yiisu akamugarukirya, “Awi ugambiri, iyi ni-mutimi. Inyi nikiibhurwa kusi kunu iguru wa ganu, ni iguru wa ganu nikaaza korereke nemenyeekeererye abhaatu amaheene. Umuntu wuwusi wunu akutuna amaheene, ariigwa amang’ana gaani.”

³⁸ Piraato akamubhuurya, “Amaheene niki?”

Hanu aamariri kugamba gayo, akahuruka igutu, akabhurira Abhayaahudi, “Inyi nitakorora ubhusarya bhwa kumugamba.

³⁹ Nawe muni isimuka ya niinyi kubhatazurira omobhohwa wamwi ribhaga ryi isigukuru yi ipasaka. Nangu moreenda nibhatazuriri umutimi wa Abhayaahudi?”

⁴⁰ Nawe bhakarigisa bharabhuga, “Ziyi! Atari wuyo. Tutazuriri Bharaabha.” Bharaabha aari abhurirwi mokebhoho ku kubha yu ukwanga isirikaari ya Abharuumi.

19

Yiisu aratinirwa kwitwa kumusharabha

¹ Mmbe, Piraato akahaanikija Yiisu kubhasirikari, bhamoteme imizariti.

² Abhasirikari bhakagisa ikirungu cha amahwa, bhakamwibhohya kumutwi. Na bhakamwibhohya engebho ya zambaraawi.

³ Bhakabha bharamujaku, bharamokeerya kwa kusiihya, “Morembe, umutimi wa Abhayaahudi!” Bhakamotema amaguhu.

⁴ Piraato akahuruka igutu, akabhurira riribhita rya abhaatu bharya, “Mwitegeerere, umuntu wunu niramoreeta igutu kwa niimwi, korereke

momenye kubha nikiiri korora ubhusarya bhwubhwusi kwawi.”

⁵ Mmbe, bhakahurucha Yisu igutu ibhuhiri ikirungu cha amahwa ne engebho ya zambaraawi. Piraato akabhabhaurira, “Morore, umuntu umwene ngunu hanu.”

⁶ Hanu abhakuru bha abhakuhaani na abhariibhi bha rihekaaru bhaamuruzi, bhakarigisa bharabhuga, “Mumubhambi kumusarabha, mumubhambi kumusarabha!”

Piraato akabhabhaurira, “Momogege imwi abheene mumubhambi kumusarabha, ku kubha nikiiri korora ubhusarya bhwazi.”

⁷ Abhayaahudi bhakamugarukirya, “Itwi tunajumu imigiru. Kuring’ana ni imigiru giyo, areenderwa kwitwa, ku kubha ariibhirikira Mwana wa Mungu.”*

⁸ Hanu Piraato iigwiri amang’ana gayo, akang’eha kwubhaha bhukung’u.

⁹ Akasikira naatu munyumba, akabhuurya Yisu, “Awi uruuri hayi?” Nawe Yisu atamugarukiiryi ryaryasi.

¹⁰ Piraato akamubhuurya, “Kwaki utakungarukirya? Utiizi kubha ninu ubhunaja bhwu ukukutigurukira, na bhwu ukukubhamba kumusarabha?”

¹¹ Yisu akamugarukirya, “Utaari urabha nu ubhunaja bhwubhwusi iguru waani wangatamirwi kubaabha na Mungu. Kugayo umuntu wunu antiiri mumabhoko gaazu anu ubhubhi bhakuru kukira ubhubhi bhwazu.”

* 19:7 Rora Abharaawi 24:16.

12 Kwima hayo, Piraato akagema komohya inzira yu ukumutazura, nawe Abhayaahudi bhakang'eha kurigisa bharabhuga, "Urimutazuri, awi utari msaani wa Kaisaari.† Umuntu wawusi wanu akwikorya kubha umutimi, ahaanga Kaisaari."

13 Hanu Piraato igwiri amang'ana gayo, akahurucha Yisu igutu, akaja kwikara kukitumbi chi itiniru, ahagero hanu hakubhirikirwa Isimiti ya Amabhwi. Kukigambu chi ikiibhuraaniya bharabhuga Gabhasa.

14 Yaari isa isaasabha urusiku rwo okokonza iguru wi isigukuru yi ipasaka. Piraato akabhuurira Abhayaahudi, "Rora, umutimi waanyu ni-wanu!"

15 Ebho bhakarigisa bharabhuga, "Mumwiti, mumwiti! Mumabhambi kumasarabha!"

Piraato akabhabhuurya, "Nangu moreenda nimabhambi kumasarabha umutimi waanyu?"

Abhakuru bha abhakuhaani bhakamugarukirya, "Itwi tataana mutimi wandi kuruushaku Kaisaari!"

16 Neho Piraato akaswaja abhasirikari bhagege Yisu, korereke bhamabhambi kumasarabha.

*Yisu arabhambwa kumasarabha
(Mataayo 27:32-44; Maaroko 15:21-32; Ruuka 23:26-43)*

Mmbe, abhasirikari bhakagega Yisu na kuja nawe.

17 Yisu akagega umasarabha gwazi, akabhuuka kuja ahagero hanu haabhirikiirwi ikihanga chu Umutwi, kuikiibhuraaniya ni-Guriguta.

† 19:12 **Kaisaari.** Kumaragirira bhakang'u, rora ikiniibhasa.

18 Hanu bhaahikiri harya, bhakamubhamba kumisarabha. Hayohayo bhakabhamba na abhandi bhabhiri kumisarabha, uwumwi urubhaara rwu ubhuryu nu uwundi urubhaara rwu ubhamusi na Yisu akabha gatigati waabha.

19 Piraato akaswaja kubha, gaandikwi amang'ana na kumaamika amaandiku kumisarabha gwa Yisu, ganu gakubhuga, "YHSU UMUNAZARHTI, UMUTIMI WA ABHAYA AHUDI."

20 Amaandiku gayo gaandikirwi kukigambu chi Ikibhuraaniya, Ikiruumi ni Ikigiriki. Abhayaahudi bhaaru bhakagasoma, ku kubha ahagero hanu bhaamubhambiri haari haguhi na Yirusarimu.

21 Mmbe, abhakuru bha abhakuhaani bhakabhurira Piraato, "Utaandika, 'Umutimi wa Abhayaahudi,' nawe waandiki, 'Ewe akabhuga, Inyi ni-Mutimi wa Abhayaahudi.'"

22 Piraato akabhagarukirya, "Inyi nimariri kwandika."

23 Hanu abhasirikari bhaamariri kubhamba Yisu kumisarabha, bhakagega zengebho zaazi, bhakataan'ya bhitinika bhene. Abhasirikari bhusi bhakagega ibhitinika bhyabha. Bhakagega ni ikanzu yaazi. Ikanzu yaari ibhuhirwi yusi kwima iguru, yaari igwatini yimwibhu, itaari na mutumu gwugwusi.

24 Bhakiibhurira, "Tutatarandura ikanzu yinu, nawe twitoore, torore, irabha ya wiwi." Gayo gakakorebha korereke gabhi ganu gaandikirwi muMaandiku Amarindu, "Bhakasonda zengebho zaani, na kwitoora iguru wi ikanzu yaani."‡ Nego

‡ 19:24 Rora Zabhuri 22:18.

ganu bhaakuriri abhasirikari.

²⁵ Haguhi nu umusarabha gwa Yisu bhaari bhiimiiriiri unina Yisu, umwabhu unina Yisu wi ikikari, Mariyamu umukari wa Kireopa, na Mariyamu wa Magidarena.

²⁶ Hanu Yisu aaruzzi unina nu umwiga wanu aari asigiri bhukung'u imiiriiri haguhi na unina, akabhuga, "Yiia, morore wuyo newe umwana waazu."

²⁷ Na akabhurira umwiga wurya, "Morore wuyo newe yiia waazu." Mmbe, kwima ribhaga riryarirya umwiga wurya akagega unina Yisu, akaja kwikara nawe iwaazi.

*Uruku rwa Yisu
(Mataayo 27:45-56; Maaroko 15:33-41; Ruuka
23:44-49)*

²⁸ Akumara Yisu akamenya kubha amariri ko-hocha emeremo jazi. Neho akagamba, "Niriigwa enyoota." Gayo gakakorwa korereke gabhi ganu gaandikirwi muMaandiku Amarindu. §

²⁹ Ahagero harya kwari ne ekegero cha amarwa amaruru. Mmbe, bhakagega ripuupya, bhakakorwa mumarwa amaruru gi idivaayi, bhakatwira kwikuri, bhakahirira Yisu kumunywa.

³⁰ Hanu Yisu abhunjiryi amarwa gayo, akabhuga, "Emeremo jani gisiriri!" Akahiinya umutwi, akatin'ya.

Abhasirikari bharamosoma Yisu ritimu

31 Yaari urusiku runu rukukangatira urusiku rwu ubhuturu,* naatu ubhuturu bhuyo bhware rusiku rukuru. Iguru wa riyo abhakangati bha Abhayaahudi bhatiindiri ikitundu kisaagi iguru wu umusarabha kurusiku rwu ubhuturu. Mmbe bhakaja kwa Piraato, bhakamusabha kubha abhasirikari bhaji bhabhuni amaguru† abhaatu bhanu bhabhambirwi kumusarabha, na ukuruushaho ikitundu chabha.

32 Mmbe, abhasirikari bhakaja, bhakamubhuna amaguru we embere na wa kabiri bhanu bhaab-hambirwi hamwimwi na Yisu.

33 Nawe hanu bhaahikiri kwa Yisu, bhakab-hona akuuri, bhataamubhuniri amaguru.

34 Nawe umusirikari wumwi akasoma Yisu na ritimu kurubharu. Amasaahi na amanzi bhikarwa.

35 Amang'ana ganu gandikirwi nu umuutu wanu aari aragarora ganu gaari garakorwa. Ganu akubhuga ni-ga amaheene, wusi aminyiri kubha ganu akubhuga ni-ga amaheene, korereke na niimwi mwisiriryi.

36 Gayo gakuriibhwi korereke gabhi ganu gaandikirwi muMaandiku Amarindu, "Ritareeho riguha ryazi rinu rikubhunika."‡

37 Na Amaandiku Amarindu garabhuga, "Bharaaza komorora wanu bhaasumiri."§

Yisu arabhiikwa

(Mataayo 27:57-61; Maaroko 15:42-47; Ruuka

* **19:31 Urusiku rwu ubhuturu** rwari rukuru kukira izindi ku kubha rwari kurusiku rwi isigukuru yi Ipasaka. † **19:31 Bhabhuni amaguru** korereke bhakwi rogendo rumwi. ‡ **19:36 Rora** Zabhuri 34:20. § **19:37 Rora** Zaakariya 12:10.

23:50-56)

³⁸ Hanu gayo gaasiriri, akaaza umuutu wumwi iriina ryazi Yuusufu, wanu aruuri Arimataaya. Umuutu wuyo aari umwiga wa Yisu, nawe kwa mbisi, ku kubha aari arabhumbaha abhakan-gati bha Abhayaahudi. Mmbe, umuutu wuyo akaja kwa Piraato, akamwabha agege ikitundu cha Yisu, akibhiki. Piraato akamwisiririrya. Yu-usufu akaja, akaruushaho ikitundu cha Yisu.

³⁹ Nawe Nikadiimu wanu ribhaga rimwi agiiri kwa Yisu ubhutika,* akaaza na amaguta gu uruhuzu uruzumu gasangiryi manimani, gaari kiru merongo itatu.

⁴⁰ Mmbe, bhabhiri bhayo bhakagega ikitundu cha Yisu, bhakakiringira musanda, bhakahaka amaguta gayo kuring'aana ni isimaka ya Abhayaahudi yu ukubhika abhaatu.

⁴¹ Ahagero hanu bhaabhambiri Yisu gwareho umugundu. Mumugundu guyo yaarimu imbihira iihya yinu bhaari bhakiri kubhika umuutu wuwusi.†

⁴² Urusiku ruyo, rwari urusiku rwa Abhayaahudi kwikonza ku ubhuturu. Iguru wa riyo bhakabhika Yisu mumbihira yiyo, ku kubha yaari haguhi.

20

Ukuryuka kwa Yisu

(Mataayo 28:1-8; Maaroko 16:1-8; Ruuka

* **19:39** Rora Yooohana 3:1-2. † **19:41** Abhayaahudi bhaari ni isimaka yu ukubhika abhaku ku kubhatura mwibhigi na kutura riibhwi kukisika. Imbihira ya Yisu yaari mwibhigi.

24:1-12)

¹ Urusiku rwu ubhutangi rwi inyuma,* ritabhwari ziri, Mariyamu wa Magidarena akaja kumbihira ya Yisu. Akabhona riibhwi rirya rihiringitiibhwi kurwa kukisiku chi imbihira.

² Mmbe, akaryara kuhuruka harya, akaja kwa Simuni Peetero na kumwiga uwundi wanu Yisu aasiigiri. Akabhabhwarira, “Abhaatu bharuushiryi ikitandu chu Umukuru witu mumbihira, na tutizi hanu bhakitiri!”

³ Peetero nu umwiga uwundi wurya bhakeerekera kumbihira.

⁴ Bhwasi bhabhiri bhaari bhararyara, nawe umwiga wurya akaryara kukira Peetero na kukangata kuhika kumbihira.

⁵ Akihiinya na kwisunza mumbihira, akarora isanda, nawe ataasikiiri mumbihira.

⁶ Mmbe, Simuni Peetero akamutuna, akahika harya, akasikira mumbihira na korora isanda.

⁷ Naatu akabhona ni ikitambaara kinu bhaabhwari Yisu kumutwi, kitari hamwimwi ni isanda, nawe kikaringwa na kutuurwa rusiza.

⁸ Mmbe, umwiga uwundi wanu akangatiri kuhika harya, wwasu akasikira mumbihira. Akarora, akiisirirya ganu aruzi,

⁹ nangabha bhaari bhakiri kwobhoora Amaandiku Amarindu ganu gakubhuga, Yisu areenderwa aryaki kurwa mabhaku.

¹⁰ Mmbe, abhiga bharya bhakaja iwaabhu.

*Yisu arahwarukira Mariyamu wa Magidarena
(Mataayo 28:9-10; Maaroko 16:9-11)*

* 20:1 Urusiku rwu ubhutangi rwi inyuma kuBhayaahudi ni-Jumapiri.

11 Nawe Mariyamu wa Magidarena akasaaga imiiriiri igutũ wi imbihira, inũ ararira. Hanũ aari ararira, akihiinya na kwisũza mumbihira,

12 akabharora bhamaraika bhabhiri bhanũ bhiibhũhiri zengebho zinzirũ. Bhakiikara hanũ bhaari bhahindiiryi ikitũndũ cha Yĩsu. Maraika wũmwĩ akiikara kumutwi, Ƴwũndi akiikara kumagurũ.

13 Bhamaraika bharya bhakamubhuurya, “Yi-iy, kwaki Ƴrarira?”

Akabhagarukirya, “Abhaatũ bharuushiryeho ikitũndũ chũ Ƴmũkurũ waani, na nitĩzi hanũ bhakitiiri!”

14 Hanũ Mariyamu amariri kũgamba amang’ana gayo, akiichũra, akarora Yĩsu imiiriiri haryaharya, nawe Mariyamu ataamũminyiri.

15 Yĩsu akamubhuurya, “Yi-iy, kwaki Ƴrarira? Nangũ, Ƴramohya wĩwĩ?”

Mariyamu akiiseega kũbha Ƴmũũtũ wurya aari omohocha wũ Ƴmũgũndũ, akamũgarukirya, “Bhaabha, ariibhi naawi uruushiryi ikitũndũ chazi, mbũũrira hanũ Ƴkitiiri, na niinyi niraja kokegega.”

16 Yĩsu akamũbhirikira, “Mariyamu!” Mariyamu akiichũra, akarora Yĩsu, akagamba kũKiibhuraaniya, “Rabhũni!” Rabhũni, enzobhooro yaku ni-Mwija.

17 Yĩsu akamũbhũũrira, “Ƴtangwata, kũ kũbha nikiiri kuja mwisaarũ kwa Bhaabha. Mmbe, nuuji Ƴbhabhũũriri abhahiiri bhaani,† niraja mwisaarũ

† 20:17 **Abhahiiri bhaani**, enzobhooro yaku ni-bhũga bhaani.

kwa Bhaabha, ewe ni-Wuusu, na ni-Mungu waani, wuusi ni-Mungu waanyu.”

¹⁸ Mmbe Mariyamu wa Magidarena akaja kwa abhiga bha Yisu, akabhabhaurira amang’ana gayo, arabhuga, “Nimuruzi Umukuru!” Na amubhuuriiri amang’ana gayo guusi.

*Yisu arabhahwarukira abhiga bhaazi
(Mataayo 28:16-20; Maaroko 16:14-18; Ruuka 24:36-49)*

¹⁹ Hanu ryahikiri rigoroobha urusiku rwu ubhutangi rwi inyuma, abhiga bha Yisu bhaari bhiibhiringiri munyumba na kwigara ibhisiku, ku kubha bhaari bharubhaha abhakangati bha Abhayaahudi. Yisu akabhahwarukira na kwimirira gati waabha, akabhabhaurira, “Omorembe gubhi na niimwi.”

²⁰ Akumara akabheerecha amabhoko gaazi nu urubharu rwazi. Hanu abhiga bhaaruzi Umukuru, bhakazomerwa bhakung’u.

²¹ Yisu akabhabhaurira naatu, “Omorembe gubhi na niimwi. Chimbu Bhaabha antumiri inyi, ibhuibhu na niinyi nirabhatuma imwi.”

²² Hanu aamariri kugambabhu, akabhahumbutira umwika, akabhabhaurira, “Musung’aani Ekoru Indindu.

²³ Muraabhabheerere abhaatu ubhubhi bhwabha, Mungu wuusi arabhabheerera. Ariibhi mutakubhabheerera, Mungu wuusi atakubhabheerera.”

Yisu aramuhwarukira Tomaaso

²⁴ Umwiga wumwi mubhiga bha Yisu, iriina ryazi Tomaaso, wunu bhaamubhirikiiri Mbasa,

ataari hamwimwi na abhiga abhandi hanu Yisu aabhahwarukiiri.

²⁵ Mmbe, abhiga abhandi bharya bhakamubhurira, “Itwi turuzi Umukuru.”

Nawe ewe akabhagarukirya, “Inyi nitakutara kwisirirya gayo, aribhi nikiri korora ibhiras bhyi imisumaari na kumukun’yaku ni ibhyara bhyani kamabhoko gaazi na karubharu rwazi.”

²⁶ Hanu yaahitiri nyuma yimwi, abhiga bha Yisu bhakiibhiringa hamwimwi naatu munyumba. Urusiku ruyo Tomaaso aareho hamwimwi nabhu. Bhakiigara ibhisiku, kitukiru Yisu akarorekana habhwiru, akiimurira gatigati waabhu, akabhuga, “Omorembe gubhi na niimwi.”

²⁷ Mmbe, Yisu akabhurira Tomaaso, “Tomaaso, nauzi unkun’yiku ni ichara orore amabhoko gaani. Naatu, unkun’yiku no okobhoko kwazu karubharu rwani. Utang’eha kutama kwisirirya, nawe wiisiriryi.”

²⁸ Tomaaso akagarukirya, “Umukuru waani na Mungu waani!”

²⁹ Yisu akagarukirya, “Wiisiriiryi ku kubha unduzi. Hakiriku bhanu bhanyiisiriiryi nuru bhakiri kondora.”

Ubhwindi bhwi ikitabhu kinu

³⁰ Yisu akakora ibhyirikin’yu ibhindi bhyaru bhinu abhiga bhaazi bhaaruzi, bhinu bhikiri kwandikwa mkitabhu kinu.

³¹ Nawe ibhyirikin’yu bhinu bhirimu mkitabhu kinu bhyandikirwi korereke mwisiriryi Yisu newe Kiriisitu, Umwana wa Mungu, na korereke

ku kumwisirirya, mobhone ubhuhuru bhwa
kemerano kuriina ryazi.

21

*Yisu arabhahwarukira abhiga bhaazi
Gariraaya*

¹ Hanu gayo gaahitiri, Yisu akahwarukira naatu
abhiga bhaazi rusizu wi inyanza ya Tibhuriya.*

² Bhaareho Simuni Peetero, Tomaaso wenu iri-
ina ryazi irindi ni-Mbasa, Natanairi wa Kana ya
Gariraaya, abhaana bhabhiri bha Zebhedaayo† na
abhiga abhandi bhabhiri.

³ Simuni Peetero akabhurira abhakindichazi,
“Niraja manyanza kuwesena ziswi.”

Ebho bhakamugarukirya, “Na niitwi turaja
hamwimwi na naawi.” Mmbe bhakaja, bhakatiira
mubhwatu, bhakawesena ubhutika nyangima,
nawe bhatabhwini ziswi.

⁴ Ritabhuri, Yisu akiimirira rusizu wi inyanza,
nawe abhiga bhaazi bhataaminyiri kubha
ni-Yisu.

⁵ Yisu akabhabhirikira, “Bhasaani bhaani,
nangu, mubhwini ziswi zuzusi?”

Ebho bhakamugarukirya “Ziyi.”

⁶ Yisu akabhabhurira, “Mutaashi enzero
urubhaara rwu ubhurya rwu ubhwatu,
murabhona ziswi.” Mmbe, bhakataasha enzero
manyanza, nawe bhakatamwa kuyiruta ku kubha
bhakabhona ziswi nzaru bhakung’u.

* **21:1 Inyanza ya Tibhuriya**, ni-riina irindi ryi inyanza ya
Gariraaya. † **21:2 Abhaana bhabhiri bha Zebhedaayo**,
bhaari ni-Yaakobho na Yoojana. Rora Mataayo 10:2.

7 Umwiga wanu Yisu aasigiri bhukung'u, akabhuurira Peetero, "Ni-Mukuru!" Hanu Simuuni Peetero igwiri kubha ni-Mukuru, akiibhoha engebho yaazi yinu aaruushiryi hanu aatangiri kuwesena, akiirekera manyanza.

8 Abhiga abhandi bhakaja rusiza wi inyanza nu ubhwatw, ku kubha bhataari kore, nawe bhaari matambuka igana rimwibhu. Bhakaruta enzero yinu yiizwiri ziiswi.

9 Hanu bhaahikiri rusiza wi inyanza, bhakarora umukaati na rinota ryo omorero rina ziiswi zaari zirakarwaku.

10 Yisu akabhuurira abhiga bhaazi, "Muuzi, moreete hanu ziiswi obhorebhe zinu mawisiniri."

11 Mmbe Simuuni Peetero akasikira mubhwatw, akaruta enzero yinu yiizwiri ziiswi. Monzero yiyo zaarimu ziiswi zikuru igana rimwi merongo itaanu ni isatu. Nangabha zaarimu ziiswi nzaru bhukung'u, enzero itaatarandukiri.

12 Yisu akabhuurira abhiga bhaazi, "Muuzi muryi ibhyakurya." Ataareho umwiga wanu aagimiri kubhuurya, "Awi ni-wiwi?" ku kubha bhakamenya kubha ni-Mukuru.

13 Mmbe Yisu akaaza, akagega umukaati, akabaha abhiga bhaazi. Na akagega na ziiswi, akakora ibhuibhu.

14 Ruyo rwari rogendo rwa katatu Yisu kuhwarukira abhiga bhaazi, kwima hanu Mungu aamuryuriri kurwa mubhaku.

Yisu aragambana na Peetero

15 Hanu bhaamariri kurya, Yisu akabhuurya Simuuni Peetero, "Simuuni umwana wa

Yoohana, unsigiri kukira chimbu abhakindichazu bhansigiri?”

Peetero akamugarukirya, “Heene, Umukuru, uminyiri kubha nikusigiri.”

Yisu akamubhura, “Riisha ibhing’andu bhyani.”

¹⁶ Yisu akabhuurya Peetero rwa kabhiri, “Simuni, umwana wa Yoohana, unsigiri?”

Peetero akamugarukirya, “Heene, Umukuru, uminyiri kubha nikusigiri.”

Yisu akamubhura, “Riisha zing’andu zaani.”

¹⁷ Akamubhuurya rwa katatu, “Simuni, umwana wa Yoohana, unsigiri?”

Mmbe, Peetero akarumika ku kubha akamubhuurya rwa katatu, “Unsigiri?” Akamugarukirya, “Umukuru, uminyiri guusi. Uminyiri kubha nikusigiri.”

Yisu akamubhura, “Riisha zing’andu zaani.”

¹⁸ Nirakubhura amaheene, hanu waari mumura, ukanara kwibhoha zengebho zaazu aumwene, na kuja hahusi hanu ukwenda. Nawe hanu ukukunguha, uragorora amabhoko gaazu nu umutu wundi arakwibhohya zengebho zaazu na kukuhira inu utakwenda kuja.”

¹⁹ Yisu akagambabhu kwerecha chimbu Peetero ariikiwi, korereke Mungu agungibhiwi. Mmbe, Yisu akabhura Peetero, “Ntuna.”

²⁰ Mmbe, Peetero akiichura, akarora umwiga wanu Yisu aasigiri bhakung’u, aari arabhatuna. Umwiga wuyo ni-wurya aari ihigikiri kwa Yisu hanu bhaari bhararya, na kumubhuurya, “Umukuru, ni-wiwi akukwichura?”

²¹ Mmbe, hanu Peetero aaruzi umwiga wurya, akabhuurya Yisu, “Umukuru, nangu, kiguruki kiraaza komobhona wuyo?”

²² Yisu akamugarukirya, “Aribhi nereenda abhi muhuru kuhika hanu nikugaruka, kwaki gayo garakunyaacha? Awi untuni.”

²³ Mmbe amang’ana gayo gakanyaragana kubhakindichazi bhaaru kubha umwiga wuyo atakukwa. Nawe Yisu ataabhugiri umwiga wuyo atakukwa, akabhuga, “Aribhi nereenda abhi muhuru kuhika hanu nikugaruka, kwaki gayo garakunyaacha?”

²⁴ Umwiga wuyo newe wanu akomenyeekereya ganu na kugandika. Itwi tuminyiri kubha ganu akugamba ni-ga amaheene.

Yisu akakora amang’ana agandi maaru

²⁵ Gareho amang’ana agandi maaru ganu Yisu aakuriri. Angabhiri guusi gayo gangandikirwi, nirarora kuusi huusi hataari hariisa ukutura ibhitabha bhinu bhyangandikirwi.

**Ubhuragi Ubhuhya Mukigambũ chi Ikikiizũ
Ikizu: Ubhuragi Ubhuhya Mukigambũ chi Ikikiizũ (New
Testament+) for Tanzania**

copyright © 2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ikizu)

Contributor: Wycliffe USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 May 2025 from source files dated 3 May 2025

cfe4772f-9f09-59a0-b72b-3863d6657553